SIEMENS

SIEMENS

issued by
BenQ Mobile GmbH & Co.OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

BenQ Mobile GmbH & Co.OHG
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co.OHG
under trademark license of Siemens AG

www.siemens.com/sxg75

Designed for life

SXG75

Avvertenze di sicurezza 2
Panoramica del telefono 5
Simboli del display 7
Messa in funzione 8
Accensione/spegnimento, inserimento del PIN 11
Istruzioni generali 12
Sicurezza 16
Inserimento testo 18
Telefonare 21
Contatti 26
Lista chiamate 31
Camera 32
Crea messaggio 33
In Entrata 34
Liste dei messaggi 37
Impostazioni dei messaggi 37
Messaggio vocale 39
Internet 40
Giochi 42
Impostazioni 42
Organiser 51
Extra 52
Media player 54
File personali 56
Mobile Phone Manager 57
Servizio Clienti Siemens 58
Cura e manutenzione 60
Dati apparecchio 61
SAR 63
Certificato di garanzia 64
Contratto di licenza 65
Indice 68

Questa è una versione ridotta della Guida per utenti.
La versione completa si trova su Internet all'indirizzo:
www.siemens.com/sxg75

Avvertenze di sicurezza

Nota per i genitori

Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza! Riassumere il contenuto del presente manuale ai bambini informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono!

Durante l'utilizzo del telefono, osservare le disposizioni di legge e i limiti locali. Questi possono essere presenti p. es. sugli aerei, presso i distributori di carburante, negli ospedali oppure durante la guida.

La funzione di apparecchi medicali come dispositivi di ausilio dell'udito o pacemaker potrebbe essere compromessa. Rispettare una distanza minima di 20 cm tra pacemaker e telefono. Durante una chiamata, tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.

La suoneria (p. 42), i segnali di avviso (p. 48) e il Vivavoce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce (p. 23). Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.

Utilizzare solo Batterie Originali Siemens (100% prive di mercurio) e caricabatterie Originali Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose. La batteria potrebbe ad esempio esplodere.

Non fissare l'interfaccia a raggi infrarossi attivata o il flash attivo con lenti di ingrandimento.

Questo prodotto è conforme alla normativa IEC 60825-1 (Sicurezza dei prodotti laser) per i prodotti di classe 1, utilizzabili in sicurezza soltanto rispettando le condizioni di esercizio adeguate e previste.

I particolari di piccole dimensioni, come la scheda SIM, eventuali tappi di tenuta, l'anello dell'obiettivo, il coperchio dell'obiettivo e la **RS MultiMediaCard** possono venire smontati ed inghiottiti dai bambini. Di conseguenza il telefono va conservato al di fuori della loro portata.

La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata. Un mancato rispetto può determinare la distruzione del caricabatteria.

Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il caricabatterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.

Il telefono non deve essere aperto. Sono ammesse solo la sostituzione della batteria, della carta SIM e della **RS MultiMediaCard**. La batteria non va manomessa in nessun modo e per nessuna ragione. Non sono ammesse modifiche all'apparecchio, esse causano la perdita dell'omologazione d'uso.

Smaltire a norma di legge le batterie e i telefoni inutilizzabili.

Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe provocare dei disturbi.

Non posizionare il telefono accanto a supporti di dati elettromagnetici quali carte di credito e dischetti floppy, poiché le informazioni in essi contenute potrebbero andare perse.

Utilizzare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo si eviteranno possibili danni dalla salute e alle cose e si sarà certi del rispetto di tutte le disposizioni vigenti.

L'utilizzo improprio provoca l'annullamento della garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali Siemens.

Bluetooth®

Il telefono dispone di un'interfaccia Bluetooth che consente di collegare senza fili il telefono alla cuffia di un dispositivo viva voce per automobili o ad altri apparecchi compatibili con Bluetooth.

Per assicurare un collegamento sicuro degli apparecchi evitando che terzi possano accedere via radio al telefono, è necessario osservare i seguenti punti:

- Quando si collegano per la prima volta due apparecchi, il cosiddetto "pairing", il collegamento dovrebbe avvenire in un ambiente fidato.
- È necessario che, nel corso di tale operazione, entrambi gli apparecchi si identifichino una sola volta mediante password/PIN. Per garantire un livello di sicurezza sufficiente bisognerebbe scegliere una combinazione numerica difficile da indovinare, possibilmente a 16 cifre (qualora non venga già fornito un PIN)
- Il passaggio all'accettazione automatica del collegamento ("collegamento senza conferma") dovrebbe essere eseguito solo in casi eccezionali.
- In generale, il collegamento dovrebbe avvenire solo con apparecchi fidati, al fine di ridurre al minimo eventuali rischi per la sicurezza.
- Per quanto possibile, bisognerebbe limitare la "visibilità" del proprio telefono. In tal modo è possibile ridurre sensibilmente la probabilità che apparecchi sconosciuti stabiliscano un collegamento con il proprio telefono. A tal fine, nel menu Bluetooth, cambiare l'opzione **Visib. ad altri** da **Sempre visib.** a **Non visibile** (v. pag. 45).
- Il nome del telefono viene trasmesso durante il collegamento Bluetooth. Al momento della consegna, il nome del telefono è l'"ID Bluetooth". Quando si attiva per la prima volta il Bluetooth o, in un secondo momento, nel menu Bluetooth è possibile modificare questo nome (**Mio nome BT**, v. pag. 45).
- Se non si fa uso del Bluetooth, sarebbe opportuno disattivare tale funzione.

Prima di utilizzare accessori o telefoni cellulari Bluetooth all'interno di un veicolo, consultare il manuale delle istruzioni del veicolo riguardo ad eventuali limitazioni nell'uso di prodotti di questo tipo.

Panoramica del telefono

① **Tasto di videochiamata**

Premere il tasto di videochiamata. Il telefono è in modalità videochiamata.

② **Tasto WAP**

Aprire il browser se non è predefinito.

③ **Tasto di chiamata**

Chiamare il numero/nome visualizzato/ evidenziato, accettare le chiamate.

④ **Tasto On/Off/fine chiamata**

- Se il telefono è spento: premere **a lungo** per accenderlo.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei singoli menu: premere **a lungo** per tornare in stand-by.
- In stand-by: premere **a lungo** per spegnere il telefono.
  Premendo **brevemente**: menu di attivazione.

⑤ **Tasti del display**

Le funzioni correnti di questi tasti sono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di Testo / simbolo.

⑥ **Tasto attività**

Premendo **brevemente**: si apre il commutatore attività.
Premendo **a lungo**: si apre il menu principale.

⑦ **Tasto Cancella**

Inserimento testo: cancellazione dei caratteri uno per volta in modalità di inserimento testo. Premere a **lungo** per cancellare rapidamente il testo.
Elenchi/campi di inserimento: cancellare la(e) voce(i) evidenziata(e).

⑧ **Tasto navigazione**

Premere il tasto navigazione per aprire il menu principale o avviare un'applicazione/funzione (v. pag. 14).

⑨ **In stand-by:**

Premendo **brevemente**: si aprono i profili utente.
Premendo a **lungo**: si avvia la chiamata vocale.

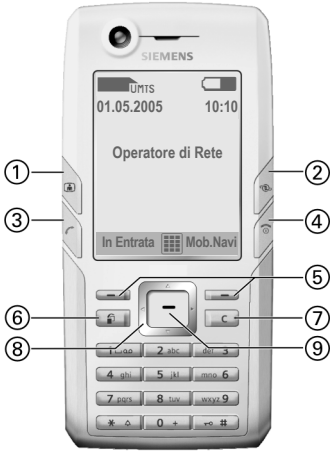
Apertura dei contatti.

Apertura di Calendario.

Accensione della radio FM.

Nelle liste, messaggi e menu:

Scorrere verso l'alto, verso il basso.



① **Auricolare**

② **Antenna integrata**

Non ostruire senza motivo la parte superiore del telefono sopra il coperchio della batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta.

③ **Obbiettivo della fotocamera**

④ **Tasto fotocamera**

⑤ **Tasto Media player**

⑥ **+ / – Regolazione volume**

⑦ **Display**

⑧ **Alloggiamento RS MultiMediaCard**

⑨ **Interfaccia a infrarossi (IrDA)**

⑩ **Suoneria**

- Premendo **a lungo** in stand-by: attivazione/disattivazione di tutti i segnali acustici (sveglia esclusa). La vibrazione viene attivata automaticamente.
- Premendo **a lungo** se si riceve una chiamata: si disattiva la suoneria per la chiamata attuale.

⑪ **Blocco della tastiera**

Premere **a lungo** per attivare/disattivare il blocco della tastiera. È possibile chiamare solo i numeri di emergenza.

Durante la composizione di un numero: digitare il carattere jolly "?".

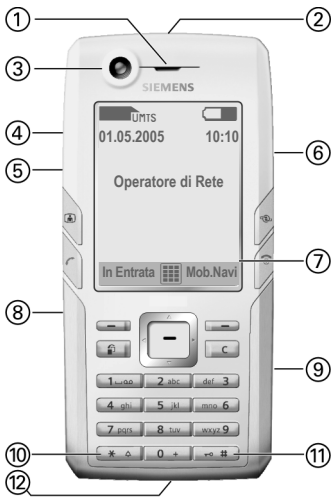
⑫ **Presa per connettore**

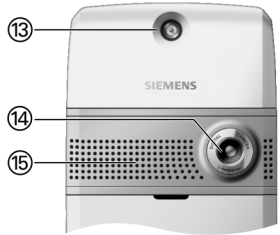
Per caricabatteria, cuffia, flash, ecc.

⑬ **Connettore per antenna esterna**

⑭ **Obiettivo della fotocamera**

⑮ **Altoparlante**





Simboli del display

Simboli sul display (selezione)	
UMTS	Potenza del segnale di ricezione
	Livello di carica della batteria, per es. 50%
	Contatti
	Lista chiamate
	Internet/portale dell'Operatore di Rete
	Camera
	Messaggi
	Organiser
	Giochi
	Media player
	Videotelefonia
	Extra
	File personali (gestione file)
	Impostazioni
	Vengono deviate tutte le chiamate
	Suoneria disattivata
	Sveglia impostata
	Blocco della tastiera attivo
	Modo risposta automatica attivo
	Trasmissione IrDA
	Connessione Bluetooth durante il trasferimento dati
	Chiamata accettata da dispositivo Bluetooth
	Collegamento di Instant Message
	Navigazione con il cellulare
Eventi (selezione)	
	Memoria SMS piena
	Chiamate perse
	Memoria telefono piena
	Impossibile accedere alla rete
	Posta in Entrata
Simboli dei messaggi (selezione)	
	Non letto
	Bozza
	Inviato
	Notifica MMS ricevuta
	MMS con contenuto DRM (v. pag. 13)
	E-mail inoltrata
	E-mail con allegato
	Ricevuto messaggio vocale

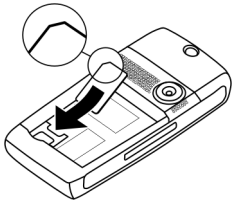
Messa in funzione

Al momento della fornitura, sul display del telefono è presente una pellicola protettiva. Togliere la pellicola prima di iniziare ad usare l'apparecchio.

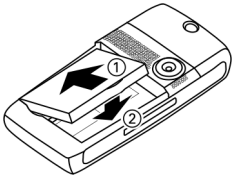
In rari casi, scariche statiche possono provocare uno scolorimento ai bordi del display. Tuttavia, questo effetto scompare dopo circa 10 minuti.

Inserire la scheda SIM/ batteria

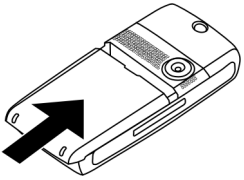
Dal vostro Operatore di Rete riceverete una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se vi è stata fornita una SIM in formato carta di credito, staccare la parte più piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.



- Inserire la scheda SIM nell'apposita sede con la superficie di contatto rivolta verso il **basso**. Con una leggera pressione far scivolare la scheda SIM nella sede (facendo attenzione che l'angolo smussato sia posizionato correttamente).
- Inserire la batteria lateralmente nel telefono ① e spingerla verso il basso ② finché si innesta.



- Per togliere la batteria premere sulla linguetta sul lato della batteria ed estrarla.



- Appoggiare il coperchio e spingere in avanti nella direzione indicata dalla freccia finché si innesta.

Spegnere il telefono prima di estrarre la batteria!

RS MultiMediaCard™

La RS MultiMediaCard aggiunge al telefono capacità di memoria, consentendo per esempio di salvare file di immagini/video e registrazioni audio. Tuttavia, questa MultiMediaCard può essere utilizzata come un comune dischetto floppy per salvare qualsiasi altro tipo di file.

RS MultiMediaCard™ è un marchio di MultiMediaCard Association.

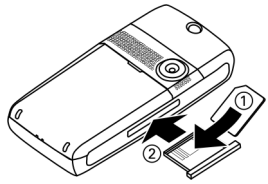
Utilizzo di una RS MultiMediaCard nuova

- Creare una copia di backup dei dati sulla vecchia scheda su un PC.
- Formattare la scheda nuova.
- Copiare i dati dal PC alla scheda nuova.

Inserimento/estrazione della RS MultiMediaCard

Osservare le istruzioni fornite dal produttore insieme alla RS MultiMediaCard.

- Premere sull'alloggiamento. L'alloggiamento della scheda si apre. L'alloggiamento può essere rimosso.
- Inserire la scheda nell'alloggiamento (facendo attenzione che l'angolo smussato sia posizionato correttamente) ①. Inserire l'alloggiamento con la scheda nel telefono ② fino all'innesto.



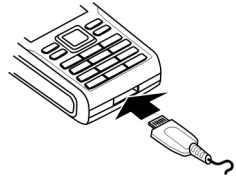
Prima di estrarre la **RS MultiMediaCard**, eseguire la funzione **Espelli carta** nel menu impostazioni (pag. 48). In questo modo si evita ogni possibile perdita di dati.

Processo di carica della batteria

Al momento della fornitura la batteria non è completamente carica. Inserire quindi il cavo del caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare per almeno **due ore**.

Utilizzare solo il caricabatteria fornito in dotazione!

In alternativa, la batteria si può ricaricare tramite la porta USB (Accessori, pag. 51).



Simbolo sul display durante il processo di carica.

Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2 ore. La carica è possibile solo a temperature compresa tra 5 °C e 45 °C. Con una differenza di temperatura dell'ordine di 5 °C, il simbolo di ricarica lampeggia indicando all'utente la condizione di criticità. Non superare la tensione di rete indicata sull'alimentatore.

Non rimuovere la batteria senza motivo e, possibilmente, **non interrompere anzitempo il processo di carica**.

Dopo un utilizzo prolungato il caricabatteria si riscalda. Ciò è normale e non comporta rischi.

Se la batteria viene estratta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente la durata in stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. Esso apparirà al più tardi due ore dopo. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3-4 ore.

Simboli sul display durante il funzionamento

Simboli sul display dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica–carica):

Avviso batteria scarica

Quando la batteria è quasi scarica, si viene avvisati due volte. Il primo avviso avviene quando restano ancora 10 minuti di autonomia della batteria.

Il secondo quando resta ancora 1 minuto di autonomia della batteria.

OK Premere per confermare l'avviso.

Spegnimento

Se la batteria è completamente scarica, il telefono si spegne automaticamente.

Accensione/spegnimento, inserimento del PIN

Accensione/spegnimento del telefono

Accensione del telefono

Premere **a lungo** il tasto on/off/fine per accendere il telefono.

Inserire il PIN o confermare la richiesta (v. pag. 18).

Il telefono si accende automaticamente quando:

- viene caricato tramite la porta USB **oppure**
- compare un avviso o un evento del calendario.

Sì Premere per l'attivazione.

Oppure

Offline Premere per avviare in modalità offline (v. pag. 12).

Inserimento del PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4 a 8 cifre.

Inserire il PIN usando i tasti numerici. Compaiono gli asterischi affinché nessuno possa leggere il PIN dal display. Correggere con C.

OK Confermare. L'accesso alla rete richiede alcuni secondi.

Cambia PIN .....pag. 17
Sbloccare la scheda SIM .....pag. 17

Spegnimento del telefono

Premere **a lungo** il tasto on/off/fine.

Oppure

Premere **brevemente** e selezionare una delle seguenti opzioni.

Disattiva	Spegnimento del telefono. Il telefono si spegne automaticamente se compare un avviso o un evento del calendario.
Modo offline	Il telefono non è spento ma non ha connettività (pag. 12).

Chiamata d'emergenza (SOS)

Usare solo in caso di vera emergenza!

Premendo il tasto del display **SOS** è possibile effettuare una chiamata d'emergenza usando qualsiasi rete **senza** scheda SIM e senza inserire il PIN (la funzione non è supportata in tutti i paesi).

Se il blocco tastiera è attivo (v. pag. 6) si possono chiamare soltanto i numeri di emergenza. inserire il numero di telefono e premere SOS.

Prima attivazione del telefono

Se il telefono viene attivato per la prima volta o dopo aver rimosso la batteria, viene richiesto di impostare l'ora e la data.

Selezionare se si desidera inserire l'ora/la data.

Ora/data

Alla prima messa in funzione, impostare l'ora e la data in modo da visualizzare l'ora esatta. Una volta eseguita questa impostazione, non sarà necessario ripeterla.

Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (formato da 24 ore).

Premere per aggiornare ora e data.

Fusi orari

Selezionare l'impostazione desiderata e cambiare fuso orario nel planisfero.

Scegliere una città nel fuso orario desiderato.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Imposta f.orario** per salvare.

Ulteriori opzioni e impostazioni sono descritte a pag. 49.

Istruzioni generali

Modalità stand-by

Il telefono è in **stand-by** ed è **pronto all'uso** non appena il nome dell'Operatore di Rete compare sul display.

Premere **a lungo** il tasto on/off/fine per tornare alla modalità stand-by da qualsiasi condizione.

Potenza del segnale di ricezione

Potenza di segnale forte.

Un segnale debole riduce la qualità vocale e può provocare l'interruzione del collegamento. Se necessario, spostarsi.

Modalità offline

In modalità offline sono disponibili numerose funzioni del telefono, ma non si è collegati a nessuna rete (non si è disponibili per ricevere chiamate e non si possono effettuare chiamate).

Passaggio dalla modalità offline alla modalità online:

Premere **brevemente** e selezionare **Modo offline/ Modo online**.

Confermare la richiesta.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tenere presente che questo apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricate può essere limitato dai rispettivi produttori, per es. protezione in caso di copia, limitazione di tempo e/o di sessioni di uso.

Istruzioni per l'uso

Simboli

In questo manuale d'uso sono utilizzati i seguenti simboli:

Inserimento di numeri o lettere.

Tasto On/Off fine chiamata

Tasto di chiamata

Opzioni Rappresentazione associata a una funzione dei tasti del display.

Premere il tasto di navigazione, per es. per richiamare il menu.

Visualizzazione di una funzione di navigazione. Premere il tasto di navigazione nella direzione indicata.

Funzione che dipende dall'Operatore di Rete e può richiedere una registrazione speciale.

Menu principale

Il menu principale può essere rappresentato graficamente con alcuni simboli:

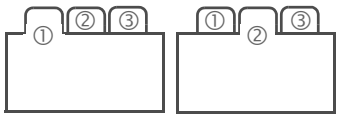
Richiamo dallo stand-by.

Selezionare i simboli per le applicazioni.

Avviare l'applicazione.

Schede

Le schede consentono di accedere rapidamente alle informazioni e alle applicazioni.



Tasto navigazione

Il simbolo al centro della riga inferiore nel display visualizza la funzione corrente quando il tasto di navigazione viene premuto verticalmente.

Comandi del menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate con una **particolare simbologia**, per es. per impostare le suonerie

→ → **Suonerie**

Questo comprende le seguenti fasi:

Aprire il menu.

/ Selezionare per aprire il menu **Impostazioni**.

Confermare la selezione.

Scegliere la funzione **Suonerie**.

Confermare la selezione.

Funzioni standard

Menu Opzioni

Questo elenco contiene le funzioni disponibili in numerosi menu di opzioni.

Opzioni Aprire il menu.

<Nuova voce>	Creare una nuova voce.
Salva	Salvare una voce.
Cambia	Aprire l'elenco opzioni. Scegliere un'opzione e confermare.
Visual.	Visualizzare una voce.
Info	Visualizzare le proprietà della voce selezionata.
Dettagli	Visualizzare eventuali informazioni supplementari relative al file.
Cancellare/ Cancellare tutto	Cancellare una voce/cancellare tutte le voci dopo una richiesta di conferma.
Esci	Uscire dall'applicazione
Modifica	Aprire una voce per modificare/aprire il campo di inserimento da modificare.
Met.Ins.testo	Aprire il menu relativo al metodo di inserimento (v. pag. 18).
Menu-Mod.testo	Aprire il menu di modifica testo (v. pag. 19).
Ordina per	Selezionare i criteri di ordinamento.
Usa come	Per es. impostare un'immagine come sfondo o una melodia come suoneria.
Rinomina	Rinominare la voce selezionata.

Invia	Selezionare il tipo di trasmissione (MMS, SMS, Instant Message, e-mail, Bluetooth o IrDA).
Crea messaggio	Scegliere il tipo di trasmissione e creare il messaggio.
Rispondi/ Rispondi a tutti	Il mittente diventa il destinatario; davanti all'Oggetto viene segnato "Re:".
Capacità/ Stato memoria	Visualizza lo stato della memoria della rispettiva applicazione, telefono, scheda SIM o **RS MultiMediaCard**. Se la memoria è insufficiente, avviare **l'Assist.memoria**.

Ricerca rapida in elenco

Premendo i tasti numerici dagli elenchi ordinati alfabeticamente si apre una finestra di ricerca rapida.

Digitare il testo per passare rapidamente alla voce che corrisponde maggiormente al testo inserito.

Assist.memoria

L'assistente di memoria viene avviato automaticamente in condizioni di scarsa memoria.

→ → **Telefono** → **Flex-Memory** → **Assist.memoria**

Vengono elencate tutte le cartelle e i file salvati nella memoria del telefono e nella **RS MultiMediaCard** (v. pag. 9).

Selezionare la scheda desiderata (memoria telefono/ **RS MultiMediaCard**). Viene visualizzata la lista delle cartelle/dei file.

Scegliere la cartella/il file.

Opzioni Aprire il menu e scegliere la funzione (funzioni standard pag. 14).

Modalità di selezione

In alcune applicazioni (per es. Contatti/Personale) si possono evidenziare una o più voci in un elenco per eseguire contestualmente una funzione.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Seleziona**.

Scegliere la voce/le voci.

Selezionare/deselezionare una voce.

Opzioni di selezione

Non tutte le funzioni sono visibili in ogni circostanza.

Opzioni Aprire il menu.

Seleziona/ Deseleziona	Selezionare/deselezionare la voce indicata.
Seleziona tutto	Selezionare tutte le voci.
Deselezione tutto	Deselezionare tutte le voci selezionate.
Elimina selezione	Cancellare tutte le voci selezionate.
Invia selezione	Inviare i messaggi selezionati (peres. i messaggi e-mail dalla cartella delle bozze).
Rich. selezione	Scaricare le e-mail selezionate (se si scarica soltanto l'intestazione).

Passaggio da un'attività all'altra

Si può passare dall'applicazione corrente al menu principale, alla modalità stand-by o a qualsiasi applicazione aperta.

Premere il tasto Attività. Vengono visualizzate tutte le applicazioni attualmente aperte.

Si può passare direttamente al Menu principale, Home o a qualsiasi applicazione aperta.

Menu/**Home**/<applicazione> Scegliere e confermare con ■.

In presenza di una chiamata in attesa, scegliere **Chiam.attuale** per tornare alla chiamata.

Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti dall'uso improprio mediante diversi codici di sicurezza.

Conservate questi codici segreti al sicuro in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!

Codici PIN

PIN	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
PIN2	È necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per eventuali funzioni supplementari di schede SIM speciali.
PUK PUK2	Codice chiave. Con esso si sbloccano le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.
Codice telefono	Protegge il telefono. Stabilito dall'utente alla prima impostazione di sicurezza.

→ → **Sicurezza**
→ **Codici PIN**
→ Scegliere la funzione.

PIN On/Off

Normalmente il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questa funzione, consentendo però un eventuale utilizzo non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non permettono di disattivare questa funzione.

On/Off Attivare/disattivare il controllo PIN.

Inserire il PIN.

Confermare.

Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un numero qualsiasi di 4 - 8 cifre più facile da ricordare.

Inserire il PIN attuale e confermare con .

Inserire il **nuovo** PIN e confermare con .

Inserire nuovamente il **nuovo** PIN e confermare con .

Confermare.

Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se è disponibile il PIN 2).

Procedere come con **Cambia PIN**.

Cambia cd.telef.

Si stabilisce al primo richiamo di una funzione protetta del telefono (numero di 4 - 8 cifre). Il codice telefono è quindi attivo per tutte le funzioni protette.

Per modificare il codice del telefono procedere come con **Cambia PIN**.

Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice telefono e a tutte le funzioni che lo utilizzano viene negato. Contattare il Servizio Clienti Siemens (v. pag. 58).

Sbloccare la scheda SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata.

Inserire il **nuovo** PIN e confermare con .

Inserire ancora una volta il **nuovo** PIN e confermare con .

Digitare il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM seguendo tutte le avvertenze e confermare con .

Confermare.

In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sicurezza all'accensione

Anche se il controllo PIN è disattivato (v. pag. 11), per l'accensione è necessaria una conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. quando lo si tiene in borsa o in tasca, oppure in aereo.

Premere **a lungo**.

OK — Premere. Il telefono si accende.

Annulla — Premere o non eseguire alcuna azione. La procedura di accensione viene interrotta.

Collegamento a PC

Il telefono può essere collegato ad un PC con Windows® utilizzando una connessione IrDA, Bluetooth o un cavo di trasmissione dati. Il programma MPM (Mobile Phone Manager, pag. 57) per PC con sistema operativo Windows® consente di creare una copia di backup dei propri dati nel PC Windows® e di sincronizzare i contatti con Outlook®, Lotus Notes™ e altri telefoni Siemens. Mobile Phone Manager può essere scaricato da Internet all'indirizzo:
www.siemens.com/sxg75

Inserimento testo

Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte finché non compare il carattere desiderato. Dopo un breve intervallo il cursore avanza. Esempio:

2 abc — Premuto una volta **brevemente** scrive la lettera **a**, premuto due volte la **b**, ecc. **Premuto a lungo** scrive il numero.

C — Premere **brevemente** per cancellare la lettera a sinistra del cursore o il testo evidenziato. Premere a **lungo** per cancellare rapidamente il testo.

Spostare il cursore (in avanti/indietro).

— Premendo **brevemente**: commuta tra: **abc**, **Abc**, **ABC**, **T9 abc**, **T9 Abc**, **T9 ABC**, **123**.

Premendo **a lungo**: viene visualizzato il menu del metodo di inserimento.

La sequenza dei metodi di inserimento dipende dalla lingua.

[* ▵] Premendo **brevemente**: vengono visualizzati caratteri speciali.

Premendo **a lungo**: si apre il menu di modifica.

[0 +] Premendo **una volta**/**ripetutamente**:

. , ? ! ' " 0 + - ( ) @ / : _

Premendo **a lungo**: si inserisce **0**.

[1 صف] Premere per inserire uno spazio. Premere due volte per andare a capo.

Caratteri speciali

[* ▵] Premere **brevemente**.

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
|	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	Ξ
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) A capo

[▲▼], [◀▶] Spostarsi sui caratteri.

[■] Confermare.

MenuMod.testo

[* ▵] Premere **a lungo**:

Inserisci simbolo, **Spelling**, **Seleziona testo**, **Copia/Incolla**, **Lingua in Uso**

Scegliere la lingua per l'inserimento

Selezionare la lingua in cui si desidera comporre il messaggio.

Opzioni Aprire il menu di modifica e selezionare **Lingua in Uso**. Quindi selezionare la lingua e confermare.

Se si seleziona **Automatico**, la funzione **Lingua in Uso** è basata sulla **Lingua display**.

Selezione del testo

Per copiare e incollare il testo in una posizione diversa, il testo può essere evidenziato.

[* ▵] Premere **a lungo**. Viene visualizzato il menu di modifica: **Seleziona testo**, **Copia**, **Incolla**.

Inserimento testo con T9

Il software "T9" è in grado di risalire alla(e) parola(e) di senso compiuto generata(e) dalla sequenza di lettere digitate.

Attivare/disattivare T9

[⊸ #] Premere **a lungo**.

Selezionare la modalità di inserimento desiderata.

Scegli Attivare/disattivare T9.

Scrivere con T9

Scrivere una parola fino alla fine, ignorando il display.

Si consiglia di limitarsi a premere tasti corrispondenti alla lettera desiderata **una volta**.

1 / → Uno spazio o lo spostamento del cursore a destra termina la parola.

Non utilizzare caratteri speciali, come Ä, ma limitarsi a scrivere i caratteri standard, per es. A; T9 penserà al resto.

T9® Text Input è concesso in licenza secondo uno o più dei seguenti brevetti: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; e ulteriori brevetti in attesa di approvazione in tutto il mondo.

T9 parole suggerite

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. La parola deve essere rappresentata **evidenziata**. Quindi premere

<< T9 << La parola visualizzata viene sostituita con una parola diversa. Se nemmeno questa parola è giusta, premere di nuovo

<< T9 << Ripetere fino a quando viene visualizzata la parola corretta.

Per aggiungere una parola al dizionario:

Spelling Scegliere.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può essere ora digitata senza l'aiuto del software T9. Con **OK** essa viene aggiunta automaticamente nel dizionario.

Correggere una parola

↔ Spostarsi a sinistra o destra, parola per parola fino a quando la parola desiderata appare **evidenziata**.

<< T9 << Scorrere di nuovo le proposte di T9.

C Cancella il carattere a sinistra del cursore **e** visualizza la nuova parola di senso compiuto.

All'interno di una "parola di T9" non si può effettuare nessuna modifica, a meno che non si sia prima disattivato lo stato T9. Spesso è meglio scrivere di nuovo l'intera parola.

0 + Inserire un punto finale. La parola è conclusa quando è seguita da uno spazio vuoto. In una parola, un punto finale rappresenta un apostrofo o un trattino:

per es. l.ora = l'ora.

Metodo di immissione

Premendo **brevemente**: commuta tra: **abc, Abc, T9 abc, T9 Abc, 123**. Il relativo stato viene visualizzato nella prima riga del display.

Premendo **a lungo**: vengono presentate tutte le varianti di inserimento.

Caratteri speciali

* Premendo **brevemente**: selezione dei caratteri speciali (v. pag. 19).

Premendo **a lungo**: si apre il menu di modifica (v. pag. 19).

Modelli di testo

→ ✉ → **Modello**

I modelli di testo sono brevi estratti di testo da inserire nei propri messaggi (SMS, MMS).

Telefonare

Il telefono consente di effettuare chiamate tradizionali (vocali) e videochiamate. Tuttavia, non è possibile effettuare una chiamata vocale ed una videochiamata contemporaneamente.

Videochiamate

Per iniziare una videochiamata (in stand-by):

→

Il telefono passa in modalità di videochiamata ed è possibile digitare un numero (vedere Composizione con i tasti numerici).

Oppure

Digitare il numero di telefono (sempre con prefisso locale/prefisso internazionale).

Premere il tasto di videochiamata.

Il telefono passa in modalità di videochiamata.

Si può anche decidere di effettuare una videochiamata **dopo** aver già inserito il numero o aver selezionato un numero da un elenco di chiamate.

Composizione con i tasti numerici

Digitare il numero di telefono (sempre con prefisso locale/prefisso internazionale).

Premere il tasto di chiamata.

Oppure

Premere il tasto di videochiamata per effettuare una videochiamata.

Il numero visualizzato viene composto.

Terminare una chiamata

Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata. Premere questo tasto anche se l'interlocutore ha riattaccato per primo.

Impostazione del volume

+ / − Regolazione del volume.

Ricomposizione dei numeri precedenti

Premere il tasto di chiamata.

Viene visualizzata la lista dei numeri selezionati in precedenza:

Scegliere il numero.

Premere **di nuovo** il tasto di chiamata (non in modalità videochiamata).

Oppure

Premere il tasto di videochiamata per effettuare una videochiamata.

Rispondere a una chiamata

Premere.

Se la chiamata in arrivo è una videochiamata e la funzione **Mostra mia imm.** è disattivata (modalità predefinita, pag. 47) viene visualizzato il messaggio **Mostrare un'immagine video?**. In questa condizione si hanno le seguenti possibilità:

Sì Il video viene mostrato al chiamante.

No L'immagine senza audio viene mostrata al chiamante (**Scegli immagine**, pag. 47).

Rifiutare una chiamata

Premere **brevemente**.

Avvertenza!

Accertarsi di aver risposto alla chiamata, prima di portare telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

Informazioni supplementari

Premere **a lungo** per attivare/disattivare la suoneria.

Premere **a lungo** per attivare e disattivare il blocco dei tasti.

Viva voce

Opzioni Aprire il menu, selezionare **Tel.parlante** e confermare con ▣.

Avvertenza!

Disattivare sempre il "viva voce" prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito!

Informazioni supplementari

Durante una videochiamata l'altoparlante viene attivato automaticamente.

Scambiare tra 2 chiamate

(Funzione non disponibile durante le videochiamate)

Stabilire un secondo collegamento

Selezionare il nuovo numero telefonico e premere . La chiamata corrente viene messa in attesa.

Una volta che il collegamento è stabilito è possibile alternare tra le chiamate:

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Passa**.

Oppure

Premere.

Chiamate in entrata durante una chiamata

Viene emesso un segnale speciale durante la chiamata (v. pag. 46). In questo caso si hanno le seguenti possibilità:

Rispondere all'ulteriore chiamata in attesa

Passa /

Rispondere ad un'ulteriore chiamata in attesa. La chiamata corrente viene messa in attesa.

Per passare da una chiamata all'altra con entrambi i collegamenti attivi, premere sempre .

Rifiutare la nuova chiamata

Rifiuta Premere.

Rispondere alla nuova chiamata e terminare quella attiva

Terminare la chiamata attiva.

Rispondere alla nuova chiamata.

Terminare le chiamate

Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

Oppure

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Interrompi**.

Dopo la visualizzazione del messaggio **Ritorno a chiamata in attesa?**, si hanno le seguenti possibilità:

Sì Rispondere alla chiamata in attesa.

No Terminare la chiamata in attesa.

Conferenza

(Funzione non disponibile durante le videochiamate)

Consente di chiamare fino ad un massimo di 5 utenti in successione e di riunirli in una conferenza telefonica.

Se un collegamento è già stato stabilito:

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Ch. in attesa**. La chiamata corrente viene messa in attesa.

Chiamare un nuovo numero di telefono. Una volta che il collegamento è stabilito ...

Opzioni ... aprire il menu e scegliere **Conferenza**. La chiamata in attesa viene aggiunta alla prima.

Terminare

Terminare tutte le chiamate

Con il tasto di fine chiamata, vengono terminate **tutte** le conversazioni della conferenza.

Terminare una chiamata

Vedere Terminare le chiamate, pag. 24.

Chiamata privata

È possibile eliminare un interlocutore da una conferenza e condurre una conversazione in privato soltanto con l'interlocutore in questione mentre la chiamata in conferenza viene messa in attesa.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Privato**. Quindi selezionare la voce per la chiamata privata.

È possibile scambiare tra la chiamata privata e la conferenza.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Passa**.

Terminata la chiamata privata, si hanno le seguenti possibilità:

Terminare la chiamata privata e tornare alla conferenza.

Oppure

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Conferenza**. La chiamata privata viene di nuovo unita alla conferenza.

Opzioni di chiamata

Le seguenti funzioni sono possibili solo durante una conversazione:

Opzioni Aprire il menu.

Ch.senza suon./ Suono muto	Se spento, l'interlocutore non sente niente (muto). Anche: Premere **a lungo** [* ^].
	Nelle videochiamate il video viene ancora visualizzato all'altro capo della linea.
Tel.parlante	Ascolto tramite altoparlante.
Agg.a video/ Passa a ch.voc.	Scambiare tra la chiamata vocale in corso e una videochiamata o viceversa. La chiamata in corso viene terminata e viene eseguito un nuovo collegamento con lo stesso interlocutore.
Trasfer. a Acc./ Trasf.a telefono	Attivare il suono della chiamata corrente nella cuffia e ripristinarlo nel telefono.
Agg.a Contatti	Scegliere **A nuovo contatto/ A cont.esist.**. Scegliere il tipo di numero per memorizzare il numero nei Contatti. Confermare il comando di salvataggio con ▣.
Funzioni non disponibili durante le videochiamate:	
Ch. in attesa	Messa in attesa della chiamata attuale.
Passa	Scambiare tra chiamate.
Conferenza	(v. pag. 24)
Interrompi	Per terminare una conferenza telefonica.
Privato	Trasformare una chiamata privata in conferenza.
DTMF	Per inserire una sequenza di toni (cifre) per es. per il controllo remoto di una segreteria telefonica.
Funzioni disponibili soltanto durante le videochiamate:	
Video silenz.	Se disattivato la persona all'altro capo della linea non può sentire e viene visualizzata l'immagine video per il silenzioso (**Scegli immagine**, pag. 47).

Pausa ingresso/ Pausa uscita	Mettere in pausa un video in arrivo (dell'interlocutore) o un video in uscita (il proprio). La voce del menu passa a **Ripr. in entr./ Riprendi in usc.**
Cambia camera	Commutazione tra la fotocamera anteriore e posteriore.
Scher.int/par	Selezionata la modalità di visualizzazione del video nel display.
Velocità frame	Regola quanti fotogrammi cattura la fotocamera al secondo.
Bilanciamento	Regola la sensibilità alla luce.
Tarat.sfarfallio	Regola la sensibilità alla frequenza di sfarfallio per l'illuminazione interna.
Invia imm./ Invia video	Scegliere un'immagine/video da **File personali** e mostrarla al proprio interlocutore.

Sequenze di toni (DTMF)

È possibile inserire alcuni codici di comando (cifre) per controllare a distanza una segreteria telefonica **mentre è in corso un'altra conversazione**. Le cifre digitate sono trasmesse direttamente come sequenze di toni DTMF (codici di comando).

Contatti

È possibile memorizzare i contatti con diversi numeri di telefono e fax nonché altri dati.

I contatti possono contenere i seguenti tipi di voci:

- Contatti salvati nel telefono (v. pag. 27).
- Contatti SIM salvati nella scheda SIM (v. pag. 29).
- Elenchi di distribuzione: opzioni di selezione rapida per comunicare con diverse persone.
- Gruppi: categorie di contatti (per es. suoneria condivisa).

Oppure

Aprire i Contatti.

Per essere rapidamente accessibili, i contatti sono organizzati in 4 schede (Contatti, Gruppi, Contatti SIM, Filtro).

Selezionare un contatto

Chiamare il contatto selezionato.

Oppure

Effettuare una (video) chiamata.

Oppure

Premere **a lungo** per attivare la selezione vocale.

Contatto selezionato

Chiamare il numero predefinito/abilitato alla ricezione di video. Se non è memorizzato alcun numero predefinito, selezionare il numero da chiamare.

Contatto SIM selezionato

Chiamare il numero. Se sono memorizzati diversi numeri, selezionare il numero da chiamare.

Diversi numeri selezionati

Se sono stati selezionati diversi contatti o un elenco di distribuzione:

- Il tasto di chiamata e il tasto di videochiamata non hanno effetto.

Contatti

Ciascun contatto può consistere in 4 numeri ed indirizzi e-mail, 2 URL, numeri fax e indirizzi postali. Per ciascun tipo si può impostare un valore come valore predefinito.

Nuova voce

<Nuova voce>

Scegliere.

Scegliere il tipo di numero.

I possibili campi di inserimento sono organizzati in 5 schede:

Vengono visualizzate le seguenti schede:

Info generali	Nome e cognome, numeri importanti (privato, ufficio, cellulare).
Privato	Indirizzo e-mail, numero di fax, indirizzo e appunti.
Affari	Informazioni e indirizzo ufficio.
Personale	Suoneria audio/video, immagine, gruppo, compleanno e nome visualizzato.

All'interno delle schede:

Selezionare i campi di inserimento.

Compilare i campi di inserimento.

Deve essere inserito almeno un nome. Il nome di ciascun contatto deve essere univoco. Inserire sempre il numero con il prefisso.

Assegnare file multimediali

In alcuni campi di inserimento (suoneria, video, immagine) è possibile assegnare suonerie e immagini audio/video.

Selezionare il campo relativo al tipo di file multimediale (per es. immagine) e confermare con .

Salvare il contatto

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Salva**. Confermare la richiesta con .

Opzioni dei contatti

Opzioni Aprire il menu.

Imp.come default	Impostare il campo selezionato come predefinito per il tipo indicato.
Crea e-mail	Inviare un messaggio e-mail al(ai) contatto(i) selezionato(i).
Commuta tab…	Selezionare la scheda del contatto per visualizzare altri campi di inserimento.
Agg.comple anno/ Elim.compl.	Aggiungere/cancellare un compleanno.
Imposta data	Aprire il calendario alla data inserita attualmente.
Il campo numerico viene selezionato:	
Ins.2 sec.pausa	Inserire una pausa ("P").
Inserisci wildcard	Inserire il carattere jolly ("?").
Reg.tag vocale	Inizia la registrazione del tag vocale (v. pag. 31).
Riprod.tag vocale	Avviare la riproduzione.
Canc.tag vocale	Cancellare il nome vocale.
Altre opzioni pag. 29.	

Gruppi

I seguenti gruppi sono già stati creati e si possono rinominare ma non cancellare: **Famiglia**, **Amici**, **Ufficio**, **VIP**.

Nuovo gruppo

È possibile aggiungere eventuali gruppi personali.

<Nuovo Gr.> Scegliere l'opzione ed inserire il nome di un nuovo gruppo.

Eseg. Premere per confermare.

Aggiungere un membro

Selezionare un gruppo. Il numero di voci viene visualizzato nella seconda riga quando viene evidenziato.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.nuov.mem.**. Viene visualizzato un elenco di tutti i contatti non ancora compresi nel gruppo.

Scegliere i nuovi membri e confermare con ■.

Aggiungi Confermare la selezione.

Modificare un gruppo

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Modifica**.

È possibile rinominare il gruppo ed allegare una suoneria audio ed un'immagine (v. pag. 27).

Contatti SIM

I contatti salvati nella scheda SIM sono gestiti in questa scheda. I contatti della scheda SIM contengono meno informazioni rispetto ai contatti salvati nel telefono.

Nuova voce

<Nuova voce>
Selezionare per creare una nuova voce.

Spostarsi nei campi di inserimento.

Compilare i campi di inserimento (il nome ed un massimo di 3 numeri).

SIM/SIM protetta
Selezionare la posizione di memorizzazione.

Scegliere il numero disponibile.

Opzioni Aprire il menu, selezionare **Salva** e confermare la richiesta con ▣.

Confermare il comando di salvataggio.

Opzioni SIM

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.altri campi**.

Convertire il contatto della scheda SIM in un contatto regolare.

Filtro

Sono disponibili i seguenti criteri di filtraggio: chiamata vocale, videotelefonia, e-mail, URL, compleanno, salvati nel telefono, elenchi di distribuzione.

Viene visualizzato un elenco con i contatti che contengono la caratteristica prescelta.

Menu Opzioni

Non tutte le funzioni sono visibili in ogni circostanza. Queste funzioni si possono applicare alla voce attualmente selezionata o a diverse voci selezionate.

Opzioni Aprire il menu.

Elenchi di distribuzione	
Nuovo el.distr.	Inserire il nome.
Agg.a el.distrib.	Aggiungere un contatto a un elenco di distribuzione nuovo o esistente.
AggNuov-Membro	Selezionare i contatti ed aggiungerli all'elenco di distribuzione.
Elimina da elenco	Cancellare il(i) contatto(i) selezionato(i) dall'elenco di distribuzione.
Gruppi	
Nuovo gruppo	Inserire il nome.

Agg. a gruppo	Aggiungere un contatto a un gruppo nuovo o esistente.
Biglietto da visita	
Crea bigl.visita	Creare un biglietto da visita.
Imp. come b.vis	Il contatto selezionato viene impostato come biglietto da visita.
Ripr.bigl.visita	Convertire il biglietto da visita selezionato in un contatto normale.
Campo multimediale selezionato	
per es. **Riprod.suoneria**	Avviare la riproduzione. Lo stesso per video e immagine.
per es. **Sost. suoneria**	Selezionare una nuova suoneria. Lo stesso per video e immagine.
per es. **Elimina suoneria**	Cancellare la suoneria attuale dai contatti. Lo stesso per video e immagine.
Opzioni generali	
Sincronizza	Iniziare la sincronizzazione.
Apri sito web	Caricare l'URL.
Numeri speciali !	L'Operatore di Rete potrebbe mettere a disposizione alcuni numeri speciali.
Invia contatto	Inviare un contatto come biglietto da visita.
Imp. video amm./ Ripr.video amm.	È possibile impostare soltanto un numero del contatto come video consentito. Notare che questa opzione non è disponibile per i contatti della scheda SIM.
Salvare opzioni	• copiare/spostare nella scheda SIM: vengono salvate soltanto le informazioni contenute nella scheda SIM. • copiare/spostare nel telefono.
Salva percorso	Selezionare **SIM**/**TELEFONO** come posizione di memorizzazione predefinita.
Duplica	Aprire un nuovo contatto con informazioni doppie.
Trova	Iniziare la ricerca.

Per le funzioni standard, pag. 14.

Chiamata vocale

È possibile selezionare i numeri dei Contatti pronunciando il nome corrispondente. I contatti nella scheda SIM, gli elenchi di distribuzione ed i gruppi non possono avere una chiamata vocale.

Si possono memorizzare circa 100 chiamate vocali. Si può associare una diversa registrazione a ciascun numero di un contatto.

Registrare comando vocale

Registrare il comando vocale in un ambiente tranquillo. Il nome vocale può durare 3 sec.

Aprire la scheda Contatti.

Scegliere un contatto.

Selezionare il campo di inserimento numero.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Reg.tag vocale**.

Avvio Iniziare la registrazione.

Si sente un breve segnale acustico. Pronunciare il nome. Ripetere il nome dopo la riproduzione.

Selezione vocale

La funzione di Selezione vocale deve essere attivata (v. pag. 48).

Premere **a lungo**.

Pronunciare il nome dopo il tono di avviso.

Lista chiamate

→ → **Lista chiamate**

Le diverse informazioni relative alla chiamata sono elencate in 5 schede:

Ogni chiamata, **Ch. eseguite**, **Chiamate perse**, **Ch. ricevute** e **Durata e costi**.

Spostarsi nelle schede.

Ciascun elenco visualizza le 100 chiamate più recenti.

Liste dei registri di chiamata

Il telefono salva le chiamate effettuate, perse e ricevute per una comoda riselezione.

Le chiamate audio e video vengono memorizzate.

Composizione del numero

Selezionare la lista dei registri di chiamata (per es. **Chiamate perse**).

Scegliere la voce.

Comporre il numero (se disponibile), effettuare una videochiamata.

Chiamate perse

I numeri delle chiamate a cui non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.

Durata e costi

Visualizzare gli addebiti e la durata di una chiamata. Per visualizzare il costo della chiamata impostare la valuta e la tariffa.

Per il tipo di chiamata selezionata vengono visualizzate le seguenti informazioni: la data/ora e la durata e costi. Per tutte le chiamate in entrata e in uscita viene anche visualizzato il numero delle chiamate registrate.

Camera

Il telefono prevede una fotocamera anteriore e posteriore (v. pag. 5).

Avviare la fotocamera tramite il menu principale:

■ → 📷

Oppure

📷 Premere il tasto laterale per accendere la fotocamera in stand-by e da altre applicazioni.

Modo immagini/Modo video Scegliere la modalità e confermare con ■/📷.

La foto attuale viene visualizzata (in anteprima) sul display.

È anche possibile attivare la fotocamera utilizzando l'opzione media player o l'MMS editor.

Se la registrazione video viene avviata dall'MMS, la durata massima corrisponderà al tempo assegnato alla funzione di scambio dei messaggi (10 secondi).

Riprendere immagini/ video

Impostazioni prima di scattare una foto/riprendere un video

Aumentare/ridurre la luminosità. La luminosità può essere impostata su 7 livelli (da -3 a +3).

Ingrandire/ridurre l'immagine di 7 livelli.

Scattare foto

Attivare la fotocamera in modalità immagine.

■/📷 Scattare la foto.

Registrazione di video

Attivare la fotocamera in modalità video.

■/📷 Iniziare la registrazione. La registrazione può durare fino a 5 minuti.

Pausa / **Avanti** Controllare la registrazione.

Stop Terminare la registrazione.

Rivedere le immagini/i video

■ Confermare il comando di salvataggio. Viene visualizzata l'immagine.

Immagini e video vengono salvati con un nome, la data e l'ora nella cartella **Media player** (v. pag. 54).

■/📷 Aprire l'opzione View Finder per scattare un'altra foto o registrare un altro video.

Oppure

Rifiuta Cancellare una foto/un video ed aprire l'opzione View Finder.

Flash (Accessori)

Se il flash è attivo, questo viene rappresentato mediante un simbolo sul display. Quando è collegato al telefono, il flash viene costantemente ricaricato. Questo riduce il tempo di stand-by.

Crea messaggio

È possibile creare messaggi SMS, MMS ed e-mail.

■ → ✉ → **Crea messaggio**
→ Scegliere il tipo di messaggio.

SMS/MMS

Informazioni sugli SMS

Dal telefono si possono trasmettere e ricevere messaggi lunghi (fino a 760 caratteri) che vengono automaticamente suddivisi in diversi messaggi SMS concatenati (prestare attenzione alle modalità di addebito).

Informazioni sugli MMS

Il servizio **M**ultimedia **M**essaging **S**ervice (MMS) consente di inviare testi, immagini/video e suoni in un messaggio combinato a un altro cellulare o a una casella e-mail. Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti in una "presentazione di diapositive".

Chiedere al proprio Operatore di Rete se supporta questo servizio. Per usufruire di questo servizio, potrebbe essere necessaria una registrazione a parte.

Scrivere e inviare un messaggio SMS

■ → ✉ → **Crea messaggio** → **SMS**

Inserire il testo/ aggiungere le voci.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.destinatario**.

Inviare il messaggio.

■ Confermare.

Se non fosse stato possibile inviare l'SMS correttamente, premere **Ripeti**.

Scrivere e inviare un messaggio MMS

■ → ✉ → **Crea messaggio** → **MMS**

Aggiungere le voci e/o inserire un testo (di massimo 1024 caratteri).

Inviare il messaggio.

■ Confermare.

Se non fosse stato possibile inviare l'MMS correttamente, premere **Ripeti**.

Opzioni SMS e MMS

Nel menu Opzioni è possibile aggiungere/cancellare destinatari, immagini, modelli, contatti o segnalibri oppure creare nuove voci. I messaggi si possono salvare come una bozza. Per gli MMS è possibile aggiungere le voci ed un oggetto.

E-mail

Il telefono dispone di un programma di posta elettronica (client) con cui è possibile scrivere e ricevere e-mail.

→ → **Crea messaggio** → **E-mail**

Inserire il testo/ aggiungere le voci.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.destin.**.

Inviare il messaggio. Viene visualizzato lo stato di avanzamento della procedura di invio.

InstantMessage

 → → **InstantMessage**

Questo servizio consente di effettuare una conversazione basata sullo scambio di testi tra uno o più utenti anch'essi registrati per questo servizio. Questo servizio non è supportato da tutti gli Operatori di Rete. Informarsi presso il proprio Operatore di Rete per ulteriori informazioni.

I nomi dei propri interlocutori sono inseriti nelle liste dei contatti. Una volta stabilita la connessione, queste liste visualizzano i nominativi degli interlocutori disponibili, se questi hanno voglia di essere disturbati e di che umore sono.

In Entrata

La casella di posta in entrata contiene tutti i messaggi MMS, SMS, CB, e-mail e WAP push ricevuti nel telefono.

→ → **In Entrata**

Struttura della casella di posta in entrata

Per poter essere rapidamente accessibile, la casella di posta in entrata è organizzata in tre schede: messaggi MMS/SMS/CB, e-mail e WAP push.

Effettuare una chiamata: selezionare SMS, MMS o e-mail e premere .

Ricevere i messaggi

SMS

Quando si riceve un nuovo SMS viene visualizzato un avviso. I nuovi messaggi vengono salvati automaticamente nella casella di posta in entrata.

MMS

La ricezione di un messaggio MMS avviene in due fasi: prima si riceve la notifica dell'MMS, poi l'MMS.

Se un MMS è pronto ad essere scaricato, viene visualizzata la notifica di arrivo dell'MMS.

CB

Alcuni Operatori di Rete offrono diversi servizi di informazione (**C**ell **B**roadcast **S**ervice). Se la funzione è attivata (v. pag. 39), i messaggi CB vengono ricevuti automaticamente.

E-mail

I messaggi e-mail non si ricevono automaticamente. Prima di poter essere letta, una e-mail deve essere scaricata dal server (v. pag. 36).

WAP push

I messaggi WAP push sono messi a disposizione da alcuni centri servizi speciali. In base al tipo di impostazione scelta, i messaggi WAP push vengono ricevuti/respinti automaticamente.

Se si riceve un messaggio relativo alla disponibilità di un aggiornamento software, è possibile avviare una sessione Gestore dispos. (v. pag. 49).

SMS, MMS, CB

Scegliere il messaggio e confermare con ■.

Numeri, bookmark, indirizzi e-mail, vCard ed altri oggetti salvabili vengono evidenziati automaticamente.

+/−	Impostare il volume.
* △	Accensione /spegnimento.
Solo per MMS:	
	Spostarsi in una diapositiva.
/	Passare alla diapositiva successiva/precedente.
■	Riprodurre il file multimediale.

Quando il messaggio si trova nella casella di entrata, si hanno le seguenti possibilità: **Visualizza**, **Download msg**, **Rispondi/Rispondi a tutti**, **Inoltro**, **Sel.c/non letto**, **Agg.a Cont.**.

Quando viene letto un messaggio, si hanno le seguenti possibilità: **Invia**, **Invia MMS**, **Apri colleg.**, **Salva colleg.**, **Ripetere**, peres. **Salva suono** (salvare il file scaricato), **Numero chiamata**, **Salva appunt.**. Funzioni standard pag. 14.

Download di suonerie e loghi

È possibile ricevere i link per scaricare il contenuto via SMS. Evidenziare il link desiderato e, premendo il tasto di chiamata , iniziare il download. Tenere presente che suonerie/loghi possono essere protetti (DRM, pag. 13).

E-mail

Prima di poter essere letta, una e-mail deve essere scaricata dal server.

Account POP3

La casella di entrata del telefono contiene tutte le e-mail presenti nella casella di entrata del server POP3.

Account IMAP4

La casella di entrata elenca le e-mail e le cartelle sottoscritte (per es. la segreteria telefonica). È possibile sottoscrivere diverse cartelle nel server IMAP4 (v. pag. 36). Le e-mail vengono scaricate dalle cartelle sottoscritte.

Cancellando le e-mail dal telefono, esse vengono cancellate automaticamente dal server.

Opzioni e-mail

Quando il messaggio si trova nella casella di entrata, si hanno le seguenti possibilità: **Visualizza**, **Richiama e-mail**, **Rich.tutti account**, **Impost. account**, **Rispondi/Rispondi a tutti**, **Inoltra**, **Agg.a Cont.**. Per gli account POP3: **Canc. su server**. Per gli account IMAP4: **Sottosc.cartelle**, **Sposta in cartella**, **Sottoscrivi abbon.** e stabilire l'ordine di visualizzazione.

Quando il messaggio viene letto, si hanno le seguenti possibilità: **Chiamata vocale/Chiamata video**, **Vai a URL**, **Visualizza/Download**, **Elimina su telef.**, **Vai a URL**, **Salva c.Preferito**.

Agg.a Cont.

È possibile aggiungere i contatti ricevuti via SMS, MMS o e-mail. Si possono aggiungere le informazioni di contatto del mittente, quelle comprese nel messaggio e i biglietti da visita.

Salvare le informazioni del mittente/ contatto

Le informazioni di contatto comprese in un messaggio vengono visualizzate nel testo **evidenziato**.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.a Cont.**.

È possibile aggiungere le informazioni ad un contatto esistente o creare un nuovo contatto.

Salvare un biglietto da visita

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Salva contatto**.

WAP push

Vengono visualizzate le informazioni di indicazione servizio (SI), audio/ video/ immagine/testo e di caricamento servizio.

Messaggio di caricamento servizio

In base alle impostazioni del proprio telefono, si è collegati al browser e il servizio viene caricato automaticamente.

Richiesta DM

Se l'operazione avviata causa l'iniziale configurazione delle cuffie e la predisposizione delle impostazioni dell'applicazione, viene avviata la sessione del Gestore dispos. (v. pag. 49).

Liste dei messaggi

I messaggi vengono visualizzati come nel caso della casella di entrata (v. pag. 34).

Bozze

→ → **Bozze**

L'elenco è suddiviso in due schede: SMS/MMS ed e-mail

I messaggi possono essere salvati in una bozza mentre vengono creati. I messaggi vengono automaticamente salvati come bozza se la trasmissione non viene eseguita o se si avvia un'altra applicazione durante la creazione di un messaggio (per es. se si accetta una chiamata in arrivo).

Le e-mail non vengono ordinate in base agli account configurati e non sono sincronizzate con il server.

Messaggi inviati

→ → **Messaggi inviati**

L'elenco contiene tutti i messaggi inviati ed è suddiviso in due schede: SMS/MMS ed e-mail

Impostazioni dei messaggi

È possibile configurare i messaggi SMS, MMS, e-mail, cell broadcast (CB), messaggi vocali e instant message.

Impostazioni degli SMS

→ → **Imp.msg.** → **SMS** → Selezionare la funzione.

Profili SMS

I parametri degli SMS sono configurati con un massimo di 5 profili diversi.

Header autom.

Il modello Intestazione viene inserito automaticamente all'inizio dell'SMS.

Firma autom.

Il modello Firma viene inserito automaticamente alla fine dell'SMS.

Sal.aut.ogg.inv.

Tutti i messaggi SMS inviati sono salvati automaticamente nella cartella Inviati (v. pag. 37).

Canc.aut.SMS

Il messaggio SMS meno recente contenuto nella casella di entrata sarà cancellato all'arrivo di un nuovo messaggio SMS.

Emoticon

Le immagini Emoticon vengono automaticamente visualizzate sotto forma di miniature.

Dim.testo

È possibile impostare le dimensioni del testo da visualizzare nella funzione di visualizzazione SMS.

Impostazioni degli MMS

→ → **Imp.msg.** → **MMS** → Selezionare la funzione.

Profili MMS

I parametri degli MMS sono configurati con un massimo di 5 profili diversi. Tutti i dati necessari vengono messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete o tramite il "Setting Configurator" nel sito **www.siemens.com/mobilephonescustomercare**.

Modo rich.Home/Modo rich.roam.

È possibile impostare il momento in cui si desidera scaricare i messaggi MMS dal server in modalità Home e Roaming.

Modo creazione

Si può limitare il contenuto da aggiungere ad un messaggio MMS.

Rich.rap.lettura

Se questa funzione è attiva, quando il destinatario legge il messaggio MMS per la prima volta si riceve un messaggio di notifica.

Rich.stat.cons.

Se questa funzione è attiva, quando il destinatario scarica il messaggio MMS si riceve un messaggio di notifica.

Ora consegna

Selezionare per quanto tempo l'MMS deve essere trattenuto nel server prima di essere inviato al destinatario.

Periodo validità

Se non fosse possibile inviare un messaggio MMS durante l'intervallo indicato, esso verrà automaticamente cancellato dal server.

Nascondi numero

Se questa funzione è attiva, il destinatario non può vedere il numero del mittente.

Messaggi anonimi

Se l'impostazione è **Rifiuta**, i messaggi MMS anonimi vengono respinti automaticamente.

Cons.rapp.lett.

Se questa funzione è attiva, è attivata la funzione di segnalazione di lettura del messaggio.

Cons.st.cons.

Se questa funzione è attiva, è attivata la funzione di segnalazione di consegna del messaggio.

Firma automatica

Vedere Impostazioni degli SMS pag. 37.

Salv.aut.ogg.inv.

Vedere Impostazioni degli SMS pag. 37.

Cons.pubblicità

Se questa funzione non è attiva, i messaggi MMS pubblicitari vengono automaticamente respinti.

Dim.max.msg

I limiti di dimensioni influiscono sulle dimensioni dei messaggi MMS scaricati e creati.

Impostazioni e-mail

→ → **Imp.msg.** → **E-mail** → Selezionare la funzione.

Prima di utilizzare questo servizio si devono impostare le modalità di accesso al server nonché i propri parametri e-mail. Tutti i dati necessari vengono messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete o tramite il "Setting Configurator" nel sito **www.siemens.com/mobilephonescustomercare**. I parametri e-mail sono configurati con un massimo di 5 profili diversi.

Impostazioni CB

→ → **Imp.msg.** → **Info cella** → Selezionare la funzione.

Attivare/disattivare il servizio CB e visualizzare le informazioni locali in stand-by. Configurare fino a 10 tipi di messaggi broadcast che si desidera ricevere.

Messaggio vocale

La maggior parte degli Operatori di Rete mette a disposizione una segreteria telefonica nella quale il chiamante può lasciare un messaggio vocale se

- il telefono è spento o non è in grado di ricevere,
- non si desidera rispondere,
- è in corso una telefonata (e se **Avviso chiamata** pag. 46 non è attivato).

Se la segreteria telefonica non fa parte dell'offerta dell'Operatore di Rete, per poterla utilizzare si deve impostare il messaggio vocale manualmente. La seguente sequenza dipende dal rispettivo Operatore di Rete.

Impostazioni

→ → **Mail vocale**

Se il numero non è ancora stato inserito:

Sì Confermare la richiesta per aprire il campo di inserimento.

Oppure aprire l'editor tramite il menu principale.

→ → **Imp.msg.** → **Mail vocale**

Num.segreteria:

Digitare il numero e confermare con .

Notifica

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione di un messaggio che notifichi la presenza di voci corrispondenti ad un nuovo messaggio vocale.

Internet

→ → Selezionare la funzione.

Scaricare da Internet le informazioni più recenti. Il formato delle informazioni sarà adattato al display del telefono.

Richiamando questa funzione viene attivato il browser con l'opzione preimpostata. Le impostazioni possono essere specificate/assegnate dal proprio Operatore di Rete.

Terminare il collegamento

Premere per terminare il collegamento e chiudere il browser.

Navigazione nel browser

- Selezionare un link.
- Impostazioni, stato on/off.

Indietro Premere per tornare indietro di una pagina.

- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere una riga.

Sfogliare il contenuto attivo (link nella pagina).

Inserimento di caratteri speciali

* / 0 +

Selezionare i caratteri speciali.

Inserisci URL

Inserire l'URL.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Vai**.

Avviare il browser e visualizzare il sito Internet indicato.

Elenco Preferiti

Visualizzare la lista dei bookmark memorizzati nel telefono.

Scegliere il bookmark e confermare con ■ per richiamare l'URL.

Storico

Visualizzare l'elenco dei siti Internet visitati più di recente.

Scegliere la voce desiderata dalla cronologia.

Richiamare l'URL.

Per le funzioni standard, vedere pag. 14.

Impost.browser

Impostare le modalità multimediali, aspetto e sensazioni, opzioni di protezione e WAP push relativamente al browser in base alla proprie esigenze. Si possono configurare e selezionare fino a 5 profili browser.

Download

In Internet è possibile trovare diversi oggetti da scaricare. Una volta scaricati, questi sono disponibili sul telefono.

Sono disponibili tre categorie di download:

- Navigare nel Web.
- Open Mobile Alliance (OMA): per eseguire il download dei contenuti multimediali associati alla gestione digital rights.
- Download di applicazioni Java: le applicazioni Java vengono decodificate ed elaborate dal Java Application Manager (JAM).

Si può utilizzare il browser per scaricare le applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.
Siemens non presta garanzie e non si assume responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall' uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Questo vale anche per le funzioni attivate successivamente per volere dell'utente. L'acquirente è l'unico ad assumersi i rischi di perdita o danno, di qualsiasi difetto risultante a questo dispositivo o le applicazioni e per qualsiasi danno diretto o conseguente di qualsiasi natura risultante dall'uso di questa applicazione. Per motivi tecnici queste applicazioni e la successiva abilitazione di certe funzioni andranno perse in caso di sostituzione o rifornitura del dispositivo e possono andare perse durante la riparazione. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Notare che l'apparecchio dispone del Digital Rights Management (DRM), che garantisce che alcune applicazioni scaricate con il protocollo WAP siano protette contro copie non autorizzate. Queste applicazioni sono destinate esclusivamente al telefono e non possono essere trasferite da questo nemmeno per creare una copia di backup.
Siemens non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di riserva di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente. Consigliamo di eseguire una copia di backup di tanto in tanto delle applicazioni sul proprio PC Windows® utilizzando il "Mobile Phone Manager" (**www.siemens.com/sxg75**).

Il browser Internet è concesso in licenza da:

Giochi

■ → 🎮

In Internet sono disponibili numerosi giochi che si possono scaricare nel telefono: una volta scaricati, questi sono disponibili sul telefono.

Sul telefono sono già preinstallati alcuni giochi. I giochi disponibili sono elencati nel sito:
www.siemens.com/sxg75

Impostazioni

Profili

■ → 🔧 → **Profili**

In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, per es. per adattare il telefono ai rumori circostanti.

Se le impostazioni vengono modificate senza trovarsi nel menu Profili, le modifiche non vengono salvate nel profilo attualmente selezionato. I Car Kit Bluetooth non supportano i profili, per es. Generale, Silenzioso, Riunione, Outdoor, Car Kit, Cuffia.

↕	Scegliere un profilo standard o un profilo personale.
■	Attivare il profilo.

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:

↕	Scegliere il profilo.
Opzioni	Aprire il menu e scegliere **Cambia impost.**.

Viene visualizzata la lista delle impostazioni possibili. Per ulteriori dettagli, vedere le rispettive descrizioni dei menu.

Cuffia

Il profilo viene impostato automaticamente se si collega una cuffia originale Siemens.

Suonerie

■ → 🔧 → **Suonerie**

Impostare i segnali acustici del telefono secondo le proprie preferenze. Le impostazioni del volume servono a regolare il volume della suoneria e il livello generale del volume dei segnali acustici e dei suoni emessi dalle diverse applicazioni.
Attivare/disattivare la suoneria per le varie funzioni oppure ridurre la suoneria a una breve segnalazione acustica (beep).

Temi

[■] → [🔧] → Temi

Caricare un'interfaccia operativa completamente nuova sul telefono. Premendo un tasto, diverse funzioni vengono ri-organizzate in base all'argomento.

Per motivi di spazio di memoria i file dei temi sono compressi. Dopo un download (v. pag. 41) o il loro richiamo da **File personali** (pag. 56), vengono automaticamente decompressi all'attivazione.

[↕] Scegliere il tema e confermare con [■].

Se si cancella un tema attivo, alcuni elementi utilizzati vengono riportati alle impostazioni originarie.

Display

[■] → [🔧] → Display

Immagini/animazioni

È possibile impostare le immagini/animazioni separatamente per le seguenti funzioni:

- Sfondo: immagine di sfondo utilizzata sul display in stand-by.
- Logo: la grafica che dovrà essere visualizzata al posto del logo dell'Operatore.
- Avvio animazione: l'animazione visualizzata all'accensione del telefono.
- Chiudi animazione: l'animazione visualizzata allo spegnimento del telefono.

Screensaver

L'immagine visualizzata allo scadere di un intervallo impostato. Una chiamata in entrata e ogni pressione di un tasto interrompe la funzione, a meno che non sia attiva la funzione di sicurezza.

> Quando lo screensaver è impostato automaticamente:
> - l'autonomia in conversazione/stand-by si riduce sensibilmente
> - lo screensaver può causare effetti di burn-in irreversibili.

Messaggio saluto

Inserire il testo di benvenuto da visualizzare dopo l'accensione al posto di un'animazione.

Tempo retroillum.

Impostare la durata della retroilluminazione del display.

Luminosità

Impostare il livello di luminosità per il display.

Risparmio energia

Impostare il momento in cui il display deve passare in modalità di risparmio energia.

Vibrazione

→ → Vibrazione

Per evitare che i segnali acustici disturbino, è possibile attivare la vibrazione del telefono. La vibrazione può essere attivata in combinazione con il segnale acustico.

Scambio dati

→ → Scambio dati

IrDA

Il telefono dispone di un'interfaccia a infrarossi. La distanza tra i due apparecchi non deve superare i 30 cm. Le porte a infrarossi dei due apparecchi devono essere rivolte il più possibile l'una verso l'altra.

IrDA attiva

Attivare/disattivare l'interfaccia a infrarossi.

Locazione file

Selezionare la posizione nella quale salvare i file trasferiti tramite l'interfaccia IrDA.

Bluetooth® (BT)

Il marchio e i loghi Bluetooth sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Siemens avviene per concessione di licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02421

Bluetooth è un sistema radio a corto raggio mediante il quale una cuffia o un dispositivo viva voce per auto possono essere collegati senza fili.

Ciascun dispositivo Bluetooth ha il proprio indirizzo specifico ed è possibile assegnare ad ognuno un nome descrittivo.

La protezione tramite password garantisce la sicurezza di un collegamento Bluetooth, nonché l'inclusione di un partner BT in un elenco di dispositivi "riservati".

Se l'opzione Bluetooth è attiva, l'interfaccia IrDA (a raggi infrarossi) è disattivata e viceversa.

Bluetooth attivo

Attivare/disattivare la funzione Bluetooth.

Ubicazione file

Selezionare la posizione nella quale salvare i file trasferiti tramite i dispositivi Bluetooth.

Cerca

Cercare le categorie specifiche di dispositivi o tutti i dispositivi Bluetooth.

I dispositivi trovati vengono visualizzati in un elenco (per l'elenco delle opzioni, vedere di seguito).

Disp.conosciuti

Visualizzare l'elenco dei dispositivi conosciuti (vedere le opzioni nell'elenco di seguito).

Ultima conn.

Visualizzare gli ultimi 10 dispositivi collegati, compresi quelli collegati attualmente (vedere le opzioni in elenco di seguito).

Mio nome BT

Visualizzare le informazioni del dispositivo. Inserire **Nome dispositivo:**. Questo è il nome visualizzato dall'interlocutore. Se non viene assegnato alcun nome, il telefono utilizza l'indirizzo del dispositivo non modificabile.

Visib.Bluetooth

L'indirizzo del dispositivo o il **Mio nome BT** del telefono vengono mostrati agli altri dispositivi BT quando si rende necessario per ricevere o inviare i dati.

GPRS

(**G**eneral **P**acket **R**adio **S**ervice)

Il GPRS è un sistema di trasmissione dati ad alta velocità.

Contatore dati

Visualizzare le informazioni relative al trasferimento dei dati per i dispositivi GPRS e UMTS.

Profili conn.

In base all'Operatore di Rete sono predefiniti fino a 25 profili contenenti una serie di impostazioni utilizzate dalle applicazioni.

Profili Internet

In base all'Operatore di Rete sono predefiniti fino a 25 profili contenenti una serie di impostazioni utilizzate dalla applicazioni.

Tempo scadenza

In base all'Operatore di Rete è possibile specificare l'intervallo di pausa per tutte le applicazioni.

Accesso diretto

Si può assegnare un numero importante o una funzione importante a ciascuno dei due tasti del display, al tasto di navigazione e ai tasti numerici da 2 a 9 (numeri di selezione rapida).

■ → 🔧 → **Accesso diretto**

Scegliere il tasto

Softkey sinistro/Softkey destro
Scegliere il tasto e confermare con ■.

Tasto navigazione
Scegliere e confermare con ■. Scegliere **Su/Giù/Destra/Sinistra** e confermare con ■.

Tasti numerici
Scegliere e confermare con ■. Scegliere il tasto numerico e confermare con ■.

Impostazione della funzione

Scegliere la funzione e confermare con ■.

Avviare la funzione/chiamare il numero

Premere **a lungo** il tasto per avviare l'applicazione/selezionare il numero.

Funzioni predefinite dei tasti

Le seguenti funzioni dei tasti sono predefinite e non si possono modificare.

Aprire i Contatti (pag. 26).

1 Scegliere il numero della segreteria telefonica (pag. 39).

0 + Scambiare tra due linee durante una chiamata (pag. 51).

L'Operatore di Rete potrebbe aver già assegnato altre funzioni ad un tasto del display (ad es. accesso a "Servizi SIM" oppure chiamata diretta del portale di Internet). È possibile che la configurazione di questo tasto non sia modificabile.

Impost.chiamata

■ → → **Impost.chiamata** → Scegliere la funzione.

Nascondi ID

Quando si effettua una chiamata, il proprio numero può essere visualizzato sul display dell'interlocutore. Le impostazioni eseguite in questo caso valgono per le chiamate vocali e video.

Avviso chiamata

Se si è registrati per questo servizio, attivare/disattivare l'avviso di chiamata.

Inoltri

Si possono impostare le condizioni per cui i tipi di chiamata devono essere inoltrati alla segreteria telefonica o ad altri numeri di telefono.

Deviazione delle videochiamate/ chiamate vocali

Chiamate vocali/Chiamate video Scegliere un tipo di chiamata e confermare con ■.

Scegliere l'opzione e confermare con ■.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Imposta**.

Inserire un numero/selezionare un contatto per la deviazione.

Deviazione di altri tipi di chiamate

Ogni chiamata/Dati/Fax/Messaggi Scegliere un tipo di chiamata e confermare con ■.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Imposta**.

Inserire un numero/selezionare un contatto per la deviazione.

Ogni chiamata

Vengono deviate tutte le chiamate.

Simbolo che compare nella riga superiore del display in stand-by.

Senza risposta

La chiamata viene deviata nelle seguenti situazioni: **Non raggiungibile**, **Nessuna risposta**, **Occupato** (vedere di seguito).

Non raggiungibile

Una chiamata viene deviata se il telefono è spento o non è in grado di ricevere.

Nessun risposta

Una chiamata viene deviata soltanto dopo un intervallo di tempo stabilito dalla rete.

Occupato

La chiamata viene deviata se è in corso un'altra chiamata. Se è attivata l'opzione **Avviso chiamata** (v. pag. 46), si sente il tono di chiamata in attesa durante una chiamata (pag. 23).

Fax

Le chiamate fax vengono inoltrate ad un numero che abbia una connessione fax.

Dati/Messaggi

Le chiamate dati vengono inoltrate ad un numero che abbia una connessione con PC.

Risp.con q.tasto

È possibile accettare chiamate in entrata premendo un tasto qualsiasi (eccetto ⏻).

Volume autom.

Impostare la funzione di incremento automatico (AGC) e di variazione del volume automatica (AVC). Questa funzione controlla automaticamente il volume dell'auricolare e la sensibilità del microfono in base al livello di rumore nell'ambiente.

Chiamate video

Specificare le impostazioni aggiuntive per le videochiamate.

Mostra mia imm.

Il video viene sempre trasmesso al chiamante durante una videochiamata.

Altrimenti si può scegliere se inviare o meno il video quando si riceve una videochiamata in arrivo.

Scegli immagine

Se non si desidera trasmettere la propria immagine video al chiamante (**Mostra mia imm.** non attivo) è possibile selezionare un'immagine video senza audio da mostrare in sostituzione.

Durante una videochiamata non si possono inviare file protetti (DRM, pag. 13).

Telefono

→ → **Telefono**
→ Selezionare la funzione.

Lingua

Impostare la lingua attuale.

- Lingua display: mostrare la lingua di visualizzazione attualmente impostata.
- Lingua in Uso: scegliere una lingua desiderata per l'inserimento del testo. Le lingue supportate da T9 sono contrassegnate con il simbolo **T9**.

Il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio Operatore di Rete con la seguente digitazione (in stand-by): ***#0000#** .

Modo T9

Impostare la modalità T9 (inserimento di testo intelligente) o il metodo di inserimento testo predefinito multitap per la maggior parte delle voci di inserimento testo.

Acustica tasti

Impostare il tono da riprodurre quando vengono premuti i tasti. Le possibili impostazioni sono **Tono**, **Silenzioso**.

Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

Selezione vocale

Se questa funzione è attiva, è possibile attivare la selezione vocale premendo il tasto .

Flex-Memory

Formato carta

Formattare la scheda **RS MultiMediaCard** e cancellare **tutti** i dati salvati. Il processo di formattazione può durare più di un minuto.

Espelli carta

La scheda **RS MultiMediaCard** deve essere estratta dal telefono in condizioni di sicurezza e senza perdere eventuali dati ancora in trasmissione.

Assist.memoria

Avviare l'assistente di memoria (pag. 15).

Identità telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per l'assistenza clienti.

Ctr.dispositivo

Dopo l'ultima pagina di informazioni viene offerto un test automatico nonché alcuni test sequenziali. Scegliendo **Autotest** vengono effettuati tutti i test in sequenza.

Per visualizzare la versione software del proprio telefono in stand-by digitare: ***#06#**, e selezionare la scheda Configurazione.

Gestore dispos. (DM)

Avviare la sessione DM. Con il gestore dispositivo, i file di configurazione vengono trasmessi dall'Operatore di Rete. Le sessioni si possono attivare anche tramite WAP push oppure come aggiornamenti software automatici ogni volta che il telefono viene acceso.

Reset master

Il telefono viene resettato alle impostazioni standard (di fabbrica). La scheda SIM e le impostazioni di rete non vengono intaccate.

Inserimento alternativo in stand-by:

***#9999#** . Digitare il codice del telefono (pag. 16) e confermare con ■.

Orologio

■ → 🔧 → **Orologio**

Al momento della messa in funzione, l'orologio del telefono deve essere impostato correttamente (pag. 12).

Impostazione dell'ora e della data

Ora/Data Scegliere e confermare con ■.

Digitare l'ora (ore/minuti) o la data (giorno/mese/anno) e confermare con ■.

L'ora e la data inserite vengono utilizzate soltanto se la funzione **Ora automatica** (pag. 49) non è attiva. In caso contrario, viene utilizzato e visualizzato l'orario della rete.

Fuso orario

L'orologio mondiale mostra l'ora di sistema attuale sul planisfero.

Il fuso orario può essere modificato:

Selezionare l'impostazione desiderata e cambiare fuso orario nel planisfero.

Scegliere una città nel fuso orario desiderato.

Impostare il fuso orario.

Se il fuso orario è stato modificato:
- la sveglia viene modificata in base al fuso orario attuale.
- gli eventi del calendario non vengono influenzati dalle variazioni di fuso.

Formato ora

Impostare il formato di visualizzazione dell'ora utilizzato nelle diverse applicazioni.

Formato data

Impostare il formato di visualizzazione della data.

Visualizza ora

Impostare la visualizzazione dell'ora e della data in stand-by.

Ora automatica

Se è stata attivata questa impostazione, per il fuso orario viene impostata automaticamente l'ora locale dalla rete.

Sicurezza

→ → **Sicurezza**
→ Scegliere la funzione.

Blocco tast.aut.

Se la funzione è attiva, la tastiera viene automaticamente bloccata quando, in stand-by, non è stato attivato alcun tasto per un minuto. È tuttavia possibile ricevere chiamate ed effettuare chiamate di emergenza.

La tastiera può essere bloccata e sbloccata direttamente anche quando il telefono è in stand-by. In ogni caso:

Premere **a lungo**.

Solo

(Protetto da PIN 2 o dal codice telefono)

Le opzioni di chiamata sono limitate ai numeri della SIM protetti nei Contatti.

Codici PIN

Descrizione a pag. 16: **PIN On/Off**, **Cambia PIN**, **Cambia PIN2**, **Cambia cd.telef.**.

Solo questa SIM

(Protetto da PIN 2 o dal codice telefono)

Il telefono può essere collegato ad una scheda SIM dopo aver inserito il codice del telefono.

Blocchi rete

Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti gli Operatori di Rete).

- **Tutte uscenti**: Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.
- **Intern.in usc.**: Sono possibili solo chiamate nazionali.
- **Int.in uscita x casa**: Le chiamate internazionali non sono permesse. Dall'estero si possono però effettuare chiamate verso il paese di appartenenza.
- **Tutte entranti**: Il telefono è bloccato per le chiamate in arrivo.
- **Se roaming**: Se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate.

Invito downl.cont.

Attivare o disattivare la funzione di notifica relativa al contenuto da scaricare (pag. 13).

Scad. contenuto

Attivare/disattivare il messaggio di avvertimento quando la licenza sta per scadere (pag. 13).

Rete

→ → **Rete**
→ Scegliere la funzione.

Scegli linea !

Questa funzione viene visualizzata soltanto se supportata dall'Operatore di Rete. In questo caso il telefono può gestire **due numeri di telefono diversi**.

Info rete

Scaricare le informazioni relative all'Operatore di Rete attualmente impostato.

Scegli rete

Iniziare la ricerca della rete. Questa funzione è utile se ci si trova **fuori** dalla copertura della rete o si desidera effettuare un collegamento ad un'**altra rete**.

Rete automatica

Il telefono cerca automaticamente e seleziona la prima rete dall'elenco delle reti preferite.

Rete preferita

Visualizzare la lista delle reti preferite. Personalizzare l'elenco modificando le voci nelle reti desiderate.

Selezione modo !

Selezionare la banda in cui deve funzionare il telefono.

Accertarsi che l'Operatore di Rete supporti la modalità selezionata.

Ricerca veloce

Il telefono ricerca più velocemente una rete.

Accessori

→ → **Accessori**
→ Scegliere la funzione.

Cuffia

Se si utilizza una cuffia originale Siemens, il profilo **Cuffia** viene attivato automaticamente quando la cuffia viene innestata.

Carica via USB

Il telefono viene caricato via USB quando è collegato ad un computer tramite un cavo USB.

Organiser

→
→ Selezionare la funzione.

Calendario

Nel calendario si possono inserire gli eventi. Per il corretto funzionamento del calendario è necessario impostare la data e l'ora.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione: giornaliera, settimanale e mensile. Cambiando visualizzazione, si evidenziano l'ora/il giorno/la settimana corrente.

Nuovo evento/Modifica evento

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Nuovo evento/Modifica evento**.

Inserire la data e l'ora di inizio e la data e l'ora di fine. La ripetizione dell'avviso acustico si può impostare per ogni evento.

Quando data e ora dell'evento vengono raggiunti, si attiva un allarme acustico e visivo.

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento.

Memo vocale

Per iniziare/riprodurre una registrazione vedere la descrizione del registratore (v. pag. 54).

Fusi orari

Il fuso orario si può scegliere dal planisfero o da un elenco delle città (pag. 49).

Sincron.remota

Sincronizzare eventuali dati archiviati esternamente con i dati presenti nel telefono.

Prima di iniziare la sincronizzazione, controllare le modalità **Profilo attivo**, **Modo Sync** e **Appl.da sincronizzare**.

Si possono configurare fino a 5 profili con un diverso Operatore di Rete, URL, porta e database di contatti/del calendario.

Extra

→ ★
→ Selezionare la funzione.

Mio menu

Creare il proprio menu personale con le funzioni usate più spesso, i numeri di telefono formano l'elenco contatti o le applicazioni. È già impostato un elenco di 10 voci, tuttavia è possibile modificarlo a piacere.

SIM toolkit (opzionale)

Attraverso la scheda SIM, l'Operatore di Rete potrebbe mettere a disposizione alcune funzioni speciali, come i servizi di mobile banking, la comunicazione dei prezzi delle azioni ecc.

Simbolo dei servizi SIM.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sveglia

La sveglia si può impostare separatamente per ogni giorno della settimana. L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata, anche nel caso in cui il telefono o la suoneria siano spenti. Per spegnere l'avviso acustico premere un tasto qualsiasi.

Scegliere il giorno della settimana.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Imposta promem.**.

Impostare l'ora (hh:mm).

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Salva**.

Applica a tutti gg.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Applica a tutti gg.**.

Radio FM

Per utilizzare la funzione radio, la cuffia stereo deve essere collegata al telefono.

È possibile selezionare una frequenza, cercare le stazioni radio oppure selezionare una stazione radio da un elenco preimpostato.

Selezione della frequenza o scansione

Premendo **brevemente**: si passa ad una frequenza precedente/successiva.

Premendo **a lungo**: si avvia la modalità di scansione.

Selezione da un elenco predefinito

0 + – wxyz 9

Premendo **brevemente**: si seleziona la stazione radio.

Premendo **a lungo**: si aggiunge una stazione radio all'elenco predefinito.

Calcolatrice

La riga di inserimento e due righe di calcolo si trovano nella metà superiore del display.

Inserire la(le) cifra(e).

Navigare tra le funzioni.

Selezionare la funzione.

Inserire la(le) cifra(e).

Utilizzare la funzione. Il risultato viene calcolato e visualizzato.

Conv.unità

È possibile convertire fra loro diversi importi.

Scegliere l'unità di misura/valuta di partenza.

Passare al campo di inserimento.

Inserire la quantità da convertire.

Passare al campo di selezione.

Scegliere la quantità di destinazione. Il risultato viene visualizzato immediatamente.

Questi due campi di inserimento si possono utilizzare alternandoli.

Apre la calcolatrice con il valore attuale convertito.

Valuta

Digitare una valuta base nella quale si desidera eseguire le conversioni.

Registr.suoni

<Reg.nuovo>

Scegliere.

Se la scheda RS MulitMediaCard è stata inserita (v. pag. 9), selezionare la posizione di salvataggio:

Memoria tel./MultiMediaCard

Scegliere la posizione di salvataggio predefinita e confermare con ▣.

Pausa/registrazione, alternativamente.

Eseg. Terminare la registrazione.

Per la riproduzione, vedere la sezione dedicata alla funzione media player (v. pag. 54).

Cronometro

Il cronometro consente di misurare il tempo o salvare gli intertempi.

Avvio/arresto/nuovo avvio.

Giro Passare alla modalità intertempo. In modalità intertempo: salvare l'intertempo.

Dopo un arresto:

Reset Azzerare il tempo.

Media player

Guardando un'immagine/un video o ascoltando una melodia, la corrispondente applicazione attiva automaticamente il media player. Avvio tramite il menu principale:

→ ▶

Le funzioni media player sono accessibili tramite 4 schede: **Musica**, **Immagini**, **Video** e **Bookmark**.

Scegliere la scheda.

Il media player contiene i file salvati nella memoria del telefono insieme ai file salvati nella scheda **RS MultiMediaCard**.

Musica

La scheda Musica comprende ad esempio i file MP3 e AAC presenti nel telefono e nella MultiMediaCard.

Scegliere il brano/la lista di riproduzione e confermare con ■.

Il media player offre le seguenti funzioni per la riproduzione delle melodie:

Riproduzione/pausa in base allo stato attuale.

Premendo **brevemente**: si passa al brano precedente/successivo.

Premendo **a lungo**: si riavvolge/si avanza all'interno del brano corrente.

/ + / −

Premendo **brevemente**: si alza/abbassa il volume di un livello.

Premendo **a lungo**: si alza/abbassa il volume al massimo/minimo.

Immagini

Tutti i file sono elencati con una miniatura, nome del file e dimensioni.

Scegliere il file e confermare con ■.

Le seguenti funzioni si possono applicare ad un'immagine visualizzata.

Passare all'immagine precedente/successiva nella directory.

Zoomare

Opzioni Aprire il menu e scegliere la modalità zoom **Zoom +/ Zoom -/Adatta a schermo**.

Video

Il media player offre le seguenti funzioni per la riproduzione dei video:

Riproduzione/pausa in base allo stato attuale.

(Solo riproduzione locale, senza video streaming)

Premendo **brevemente**: si riavvolge/avanza se la funzione è supportata.

Premendo **a lungo**: si passa all'immagine chiave precedente/successiva.

/ + / −

Premendo **brevemente**: si alza/abbassa il volume di un livello.

Premendo **a lungo**: si alza/abbassa il volume al massimo/minimo.

Bookmark

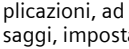
Riprodurre un brano musicale/video direttamente dal bookmark. La scheda Bookmark riporta un elenco di tutti i link con contenuto streaming presenti nel telefono e nella **RS MultiMediaCard**.

File personali

Per organizzare i file è disponibile un sistema di gestione file che funziona analogamente a quello di un PC. In **File personali** ci sono alcune cartelle per vari tipi di dati previsti a questo scopo. Se, per es., si desidera scaricare nuove immagini o suoni, la funzione di download è contenuta nella cartella relativa.

Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 13).

File personali si può aprire da altre applicazioni, ad es. media player, messaggi, impostazioni o tramite il menu principale:



Se la **RS MultiMediaCard** è inserita (v. pag. 9), le cartelle/i file vengono organizzati in una scheda a parte. I file vengono gestiti allo stesso modo dei file salvati nel telefono.

Selezionare la scheda desiderata (memoria telefono/ **RS MultiMediaCard**). Viene visualizzata la lista delle cartelle/dei file.

Scegliere la cartella/il file e confermare con ■.

Indietro Ritornare al livello della cartella precedente.

In base alla propria selezione, il file e la rispettiva applicazione si aprono oppure viene iniziato il download.

Struttura dell'indice

Cartella	Contenuto/Opzioni	Formati (per es.)
Suoni	Melodie, registrazioni	mp3, aac+ m3u, mid amr, wav
Immagini	Immagini	bmp, jpg, jpeg, png, gif
Video	Video	3gp
Temi	Argomenti caricati (zippati)	*
Giochi	Avviare il Java Application Manager e visualizzare l'elenco delle applicazioni scaricate.	jar, jad
Appl.		*
Vari	File multimediali dei tipi non compresi in altre cartelle, per es. i moduli di testo e le pagine Internet.	html, wml

Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) consente di utilizzare le funzioni estese del telefono dal PC. Il telefono ed il PC comunicano tramite una connessione IrDA, Bluetooth o tramite un cavo di trasmissione dati. MPM mette a disposizione numerose funzioni:

Consente di gestire i dati degli indirizzi e dei Contatti sincronizzandoli con altri telefoni (Gigaset compresi).

Con il programma MPM si possono gestire facilmente file musicali e sonori, le liste di riproduzione dei brani, le suonerie ed i video. Con un semplice clic del mouse si può trasferire il contenuto di un intero CD digitale nel proprio telefono realizzando file ACC o MP3 compatti, di qualità eccellente e di dimensioni limitate.

Mobile Modem Assistant consente di utilizzare facilmente il telefono come modem a casa e fuori. Con questo programma si possono infatti raggruppare i propri indirizzi WAP preferiti e trasferirli comodamente nel proprio telefono.

Naturalmente è possibile anche creare una copia dei dati e delle impostazioni del telefono nel proprio PC. Con Phone Explorer si ha la possibilità di accedere ai file del telefono come se si trattasse di una qualsiasi cartella del PC.

Se lo si desidera, il software è in grado di svolgere le normali attività di routine, come la sincronizzazione delle rubriche, il download delle foto più recenti o l'aggiornamento dei file musicali.

Il programma MPM ed un dettagliato manuale disponibile online sono disponibili sul CD fornito con questo telefono. Eventuali versioni future di questo software possono essere scaricate da Internet all'indirizzo:
www.siemens.com/sxg75

Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e rapida per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet: **www.siemens.it/cellulari** (sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare il servizio assistenza, accertarsi di avere a disposizione il documento di acquisto e il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con *****#06#), la versione software (visualizzazione con *****#06# e selezionando la rispettiva scheda) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Arabia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Australia	13 00 66 53 66
Austria	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgio	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria	02 73 94 88
Cambogia	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Cile	8 00 53 06 62
Cina	0 21 23 01 71 88
Colombia	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio	05 02 02 59
Croazia	0 16 10 53 81
Danimarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Ecuador	18 00 10 10 00
Egitto	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti	0 43 66 03 86
Estonia	6 30 47 97
Filippine	0 27 57 11 18
Finlandia	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Germania	0 18 05 33 32 26
Giordania	0 64 39 86 42
Gran Bretagna	0 87 05 33 44 11
Grecia	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islanda	5 11 30 00
Italia	02 24 36 44 00
Kenia	2 72 37 17
Kuwait	2 45 41 78
Lettonia	7 50 11 18
Libano	01 44 30 43
Libia	02 13 50 28 82
Lituania	8 70 07 07 00
Lussemburgo	43 84 33 99

Macedonia 02 13 14 84
Malesia ..... + 6 03 77 12 43 04
Malta ..... + 35 32 14 94 06 32
Marocco 22 66 92 09
Mauritius 2 11 62 13
Messico 01 80 07 11 00 03
Nigeria 0 14 50 05 00
Norvegia 22 70 84 00
Nuova Zelenda 08 00 27 43 63
Olanda 0 90 03 33 31 00
Oman 79 10 12
Pakistan 02 15 66 22 00
Paraguay 8 00 10 20 04
Perù 0 80 05 24 00
Polonia 08 01 30 00 30
Portogallo 8 08 20 15 21
Qatar 04 32 20 10
Rep. Ceca 2 33 03 27 27
Rep. Slovacca 02 59 68 22 66
Romania 02 12 09 99 66
Russia 8 80 02 00 10 10
Serbia 01 13 07 00 80
Singapore 62 27 11 18
Slovenia 0 14 74 63 36
Spagna 9 02 11 50 61
Sud Africa 08 60 10 11 57
Svezia 0 87 50 99 11
Svizzera 08 48 21 20 00
Tailandia 0 27 22 11 18
Taiwan 02 23 96 10 06
Tunisia 71 86 19 02
Turchia 0 21 64 59 98 98
Ucraina 8 80 05 01 00 00
Ungheria 06 14 71 24 44
U.S.A. 1 88 87 77 02 11
Venezuela 0 80 01 00 56 66
Vietnam 84 89 20 24 64
Zimbabwe 04 36 94 24

Cura e manutenzione

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta cura. Se rispetterete i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono molto a lungo.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Se il telefono si dovesse bagnare comunque, scollegarlo subito dall'alimentazione per evitare scariche elettriche. Non collocate il telefono (neanche per asciugarlo) sopra/all'interno di una fonte di calore come il forno a microonde, forno o il termosifone poiché potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate e l'involucro potrebbe deformarsi e perdere colore.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi (per es. sul cruscotto dell'automobile in estate). Le temperature elevate possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciate cadere il telefono, non esponetelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!
- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se una di queste parti non funziona correttamente, rivolgetevi ai nostri centri assistenza per ricevere un supporto veloce e affidabile.

Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo Batterie Originali Siemens.

Dichiarazione di qualità del display

Per motivi tecnologici, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

Dati apparecchio

Dichiarazione di conformità

BenQ Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle principali prescrizioni e alle altre fondamentali disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la hotline oppure all'indirizzo:
www.siemens.com/mobiledocs

CE 0168

Dati tecnici

Classe UMTS:	3 (0,25 Watt)
Gamma di frequenze:	2100 MHz
Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gamma di frequenze:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.710–1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.850–1.990 MHz
Peso:	134 g
Dimensioni:	111 × 53 × 20 mm (108 ccm)
Batteria Li-Ion:	1000 mAh
Temperatura d'esercizio:	–10 °C… 55 °C
Scheda SIM:	3,0/1,8 V
RS MultiMediaCard:	max. 256 MB

Codice telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM, sono importanti i seguenti dati.

Numero della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

In caso di smarrimento

Se è stato smarrito il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare che il telefono o la scheda vengano utilizzati in modo indiscriminato.

Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Operazione eseguita	Tempo (min)	Riduzione dell'autonomia in stand-by di
Telefonare	1	30 -90 minuti
Illuminazione *	1	50 minuti
Ricerca rete	1	15 minuti
* Immissione voci, giochi, organiser, ecc.		

SAR

Unione europea (RTTE) e Commissione internazionale (ICNIRP)

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO / GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO RISPETTA LE NORME INTERNAZIONALI PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Questo telefono è un trasmettitore e ricevitore radio. È concepito per non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle norme internazionali. Queste norme sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e comprendono margini di sicurezza concepiti per garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Le norme prevedono l'impiego di un'unità di misura nota come Grado di assorbimento specifico o SAR. Il limite SAR per i cellulari è pari a 2 W/kg ed è stato adottato nella Norma europea EN 50360 e in altre norme nazionali. Il marchio CE testimonia la conformità alle indicazioni UE.

Il limite SAR massimo per questo telefono testato all'orecchio è stato di **0,61 W/kg**[1]. Dato che i cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. direttamente sul corpo. Anche in questo caso, tuttavia, i limiti sono rispettati.

1 Le verifiche sono state eseguite in ottemperanza alle indicazioni internazionali in materia.

Avendo misurato il limite SAR rispetto alla potenza di trasmissione massima del telefono, il valore SAR attuale di questo telefono in fase di funzionamento risulta generalmente inferiore al valore indicato sopra. Ciò è dovuto ai cambiamenti automatici del livello di potenza del telefono necessari a garantire che l'apparecchio sfrutti esclusivamente il livello minimo richiesto per raggiungere la rete.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha dichiarato che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso di telefoni cellulari. Tuttavia, fa notare che se si desidera ridurre l'esposizione è necessario limitare la durata delle telefonate o utilizzare il telefono in 'viva voce' mantenendo il cellulare distante dalla testa e dal corpo.

Per ulteriori informazioni visitare il sito dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (**www.who.int/emf**) o Siemens (**www.siemens.com/mobilephones**).

Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".
- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet **www.siemens.com/mobilephonescustomercare** , oppure al servizio di assistenza telefonico Siemens. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e Siemens AG, Germania ("Siemens"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviatoLe via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di Siemens o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziaria, Siemens o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

1. SOFTWARE. Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di Siemens o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software, distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di Siemens o ottenuti da altre fonti.

2. COPYRIGHT. Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

3. DIRITTO D'USO. Siemens Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

4. LIMITAZIONI D'USO. Non Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, eccetto quanto previsto qui di seguito:

(a) Le é consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei non è autorizzato a usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, concedere in licenza il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non esplicitamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi a possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. Il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie e della documentazione messe a disposizione da Siemens.

In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. Siemens, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo ad un fine particolare o che non leda alcun diritto di copyright, sul marchio, di proprietá intellettuale o altro diritto di terzi .

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e Siemens e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da o in nome di Siemens non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa o in qualsiasi modo influire sulla presente previsione contrattuale. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. Siemens risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. In nessun caso Siemens, i suoi dipendenti, le societá appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza or da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che Siemens AG sia stata avvertita della possibilità

di tali danni dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non si applicherà solo nei casi espressamente e previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in caso di dolo, lesioni alla persona o morte.

10. RIPARAZIONE GUASTI / SUPPORTO TECNICO. Siemens, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

Siemens o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

11. NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE. Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o in tutto o in parte né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

12. DIRITTO APPLICABILE. Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

13. VARIE. Il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e Siemens concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni contraddittorie o termini aggiuntivi o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di Siemens siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo on-line ("click wrap license") e che tali termini vengano a completare le clausole del presente contratto di licenza.

Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenza la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile.

Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori . Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non puó essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, Siemens e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.

Indice

A

Accensione/spegnimento del telefono ... 11
Accesso rapido ... 46
Accessori ... 51
Altro ... 52
Animazione all'accensione ... 43
Animazione allo spegnimento ... 43
Assistente di memoria ... 15
Autonomia in conversazione (batteria) ... 62
Avvertenze di sicurezza ... 2
Avviare il contatore ... 45
Avviso di chiamata abilitato/non abilitato ... 46
Avviso di scadenza contenuto ... 50

B

Banda di frequenza ... 51
Batteria
- caricare ... 9
- dichiarazione di qualità ... 60
- inserire ... 8
- tempi di funzionamento ... 10, 62

Blocchi rete ... 50
Blocco della tastiera automatico ... 50
Bluetooth® ... 44
Bookmark
- Media Player ... 55
- WAP ... 41

Breve messaggio di testo (SMS) ... 33
Browser ... 40

C

Calcolatrice ... 53
Calendario ... 51
- avviso acustico ... 52

Carattere jolly ... 28
Caratteri speciali ... 19
Chiamata
- attesa ... 23
- conferenza ... 24
- costi ... 31
- deviazione ... 46
- in attesa ... 23
- mute ... 25
- opzioni ... 25
- rifiutare ... 23
- rispondere/terminare ... 22
- scambio (alternare) ... 23
- terminare ... 22
- video ... 21

Chiamata d'emergenza ... 11
Chiamate perse (lista registri) ... 31
Codice telefono ... 16
Collegamento al PC ... 18
Composizione con i tasti numerici ... 22
Conferenza ... 24
Connettività ... 44
Contatti ... 26
- elenco di distribuzione ... 29
- gruppi ... 28
- nuova voce ... 27
- nuova voce SIM ... 29

Convertitore di valuta ... 53
Costi ... 31
Creare messaggi ... 33
Cronometro ... 54
Cura e manutenzione ... 60

D

Dati apparecchio ... 61
Dati personali ... 56
Dati tecnici ... 61
Deviazione delle chiamate ... 46
Device manager ... 49
Differenza tra caratteri maiuscoli/minuscoli (T9) ... 18
Digital Rights Management ... 13
Display ... 43
- lingua ... 48
- logo ... 43
- luminosità ... 43
- messaggio di benvenuto ... 43
- risparmio energia ... 43
- screensaver ... 43
- simboli ... 7
- Wallpaper ... 43

Download ... 41
Durata/Costi ... 31

E

Elenco di distribuzione 29
E-mail
creare 34
impostazioni 39
scaricare 36

F

Flash 33
Formato data 49
Formato ora 49
Fotocamera 32
impostazioni 32
lato anteriore/posteriore dell'obiettivo 6
riprendere un'immagine/un video 32
tasto 6
Funzioni standard 14
Fuso orario 12, 49

G

Giochi 42
GPRS 45

H

Hotline 58

I

Immagine
Media Player 55
scattare 32
Impostazioni 42
Impostazioni cuffia 51
Inserimento testo
con T9 19
lingua in uso 19
menu Modifica 19
senza T9 18
Instant message 34
Internet 40
profili 45
Intervallo di pausa 45
IrDA 44

L

Lingua 48
Lingua in uso 19, 48
Liste dei registri di chiamata 31
Logo 43
Luminosità 43

M

Manutenzione del telefono 60
Media Player 54
bookmark 55
immagini 55
musica 54
video 55
Media player 6
Menu principale 13
Messa in attesa della chiamata 23, 25
Messaggio
e-mail 34
instant message 34
MMS 33
SMS 33
Messaggio di benvenuto 43
Messaggio locale (CB)
impostazioni 39
ricevere 35
Messaggio vocale (segreteria telefonica) 39
Microfono on/off 25
MMS
creare 33
impostazioni 38
ricevere 34
Mobile Phone Manager 57
Modalità di selezione 15
Modalità offline 12
Modalità stand-by 12
Moduli 21
Modulo testo 21
Mostra orologio 49
MultiMediaCard 9
espulsione della scheda 48
Musica 54
Mute (microfono) 25

N

Nascondi ID abilitato/non abilitato 46
Numeri di servizio Siemens 58
Numero dell'apparecchio (IMEI) 48
Numero IMEI 48

O

Opzioni di selezione rapida 45
Ora/Data 12, 49
Orario automatico 49
Organizer 51
Orologio 49

P

Panoramica del telefono 5
Passaggio da un'attività all'altra 16
  tasto 5
PIN
  codice telefono 16
  controllo 17
  inserire 11
  modificare 17
PIN2 16
Posta in Entrata 34
Potenza del segnale di ricezione 12
Prefisso 22
Profili 42
Profili di connessione 45
Prompt contenuto da scaricare 50
PUK, PUK2 16

R

Radio 53
Radio FM 53
Registratore 52
Registrazione suono 54
Reimpostazione completa 49
Rete 51
  banda di frequenza 51
  informazioni 51
  rete preferita 51
  ricerca veloce 51
  riselezione rete 51
  scegliere 51
Ricerca rapida in elenco 15
Ricomposizione del numero 22
Risparmio energia 43
Rispondere con un tasto qualsiasi 47

S

Scambiare chiamate 23
Scheda SIM
  inserire 8
  kit di strumenti 52
  sbloccare 17
Schede 13
Screensaver 43
Segreteria telefonica 39
Segreteria telefonica (esterna) 39
Selezione vocale 30
  attiva/disattiva 48
  attivare 31
  registrare un nome vocale 31
Sequenze di toni (DTMF) 26
Sicurezza
  codici 16
  impostazioni 50
Sicurezza all'accensione 18
Simboli 7
Simboli utilizzati nelle istruzioni per l'uso 13
Sincronizzazione remota 52
Sistema di gestione file 48
Smarrimento del telefono, scheda SIM 61
SMS
  creare 33
  impostazioni 37
  ricevere 34
Solo questa SIM 50
Solo SIM protetta 50
SOS 11
Suonerie 42
Sveglia 53

T

T9
  attivo/disattivo 48
  inserimento testo 19
Tasto navigazione 14
Telefonare 21
Telefono
  dati tecnici 61
  impostazioni 42
  panoramica 5
Temi 43
Tempi di funzionamento 10
  batteria 62
Tempo di carica 10
Toni di avviso 48
Toni DTMF (sequenze di toni) 26

V

Vibrazione 44
Video
  Media Player 55
  registrare 32
Videochiamata
  impostazioni 47
  opzioni 25
  rispondere 22
  tasto 5
  terminare 22
Viva voce 23
Volume
  tasti 6
  volume del ricevitore 22
Volume automatico 47
Volume del ricevitore 22

W

Wallpaper (display) 43
WAP 40
WAP push 35